

PRIMETECH ROOFING
R.S.Q. 1387-9000-01

L'ESPERTO IN TETTI
Professionale e di Qualità!
Residenziale • Commerciale • Industriale

Chiamaci per un
PREVENTIVO GRATUITO!
514-571-5554

GARANZIA 25 ANNI

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987 Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence Immobilière, Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

Italia
BOULANGERIE PÂTISSERIE
(514) 259-0746

**5540 Rue Jean-Talon
Saint-Léonard**

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly

IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** Dal 1941
CANADÈSE

Anno LXXXII N° 30 | Montréal, 16 AGOSTO 2023 | 1.25\$ + tx

www.cittadino.ca

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

**Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:**
**5200, JEAN-TALON EST
MONTREAL, QC**

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

514 256-1999

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PECORINO SICILIANO CAMPITELLO
19.99\$ /KG

TONNO RIOMARE
4.99\$ /PACCO
3 X 80 GR

GRISSINI GRANFORNO
1.49\$ /PACCO
80 GR

THÈ SAN BENEDETTO
13.99\$ /CASSA
12 X 500 ML

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 AGOSTO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

ITALFESTMTL 2023 A pagina 10

Marco Calliari
infiamma
Place des Arts
Musica e spettacolo nel weekend
all'Esplanade Tranquille

NAZIONALE A pagina 18

Mancini si dimette
Spalletti a un passo

CANADA A pagina 4

Meta SPEGNE
LE NOTIZIE SUI SOCIAL
Interviene l'Autorità della Concorrenza
Oscurati i post dei media canadesi su Facebook e Instagram

Le persone in Canada non possono vedere questo contenuto in risposta alla legislazione nazionale canadese. I contenuti di notizie non possono essere visualizzati in Canada. Scopri di più

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

ROGUE 2023 Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ



Trudeau volta le spalle agli Italo-Canadesi

Da 3 a 1: **Justin Trudeau** ha tagliato del 66,66% la presenza italo-canadese nel suo nuovo esecutivo. La notizia è nota. A fine luglio, il Primo Ministro del Canada ha mischiato le carte del suo governo con un ampio rimpasto, in cui ha fatto fuori **David Lametti**, Ministro della Giustizia, diligente e competente (il cui siluramento, quindi, appare ancora più spiazzante e incomprensibile) e **Marco Mendicino**, Ministro della Sicurezza Pubblica, a cui non sono state perdonate le interferenze straniere, ma soprattutto la leggerezza nella gestione del trasferimento del serial killer Paul Bernardo da una prigione di massima ad una di media sicurezza. L'unica supersite è **Filomena Tassi**, riconfermata nel ruolo di Ministra responsa-

bile dell'Agenzia federale per lo sviluppo economico dell'Ontario meridionale. Un dicastero non proprio di primissimo piano. E così, dopo aver offerto le scuse ufficiali agli Italo-Canadesi, nel maggio del 2021, per gli internamenti arbitrari e ingiustificati perpetrati durante la Seconda guerra mondiale e dopo essersi aggiudicato le ultime elezioni, nel settembre del 2021, per il rotto della cuffia (non avendo una maggioranza assoluta in Parlamento, è a capo di un governo minoritario, il secondo di fila), il leader liberale ha pensato bene di disfarsi di quasi tutti i suoi Ministri Italo-Canadesi, in vista delle prossime elezioni federali (fissate per il 2025, salvo sorprese). Come se, dopo aver mantenuto la promessa delle scuse, dovute



e sacrosante, il voto della Comunità italiana fosse più che mai garantito, scontato, ovvio, sottinteso, sicuro 'a prescindere'. Sicuramente le scelte di Trudeau saranno state dettate da motivi politici legittimi e da una strategia ineccepibile, però è strano vedere una Comunità, che conta quasi 2 milioni di cittadini (su

una popolazione di 40), essere quasi tagliata fuori dalla guida di un Paese che più di altri ha contribuito a costruire e a sviluppare, dalle infrastrutture all'enogastronomia e all'import/export. Non vogliamo apparire anacronistici e inopportuni, ma nel Paese post-nazionale per eccellenza, dominato dalla re-

ligione laica del multiculturalismo, di cui Trudeau rappresenta il 'Messia' vivente, il criterio etnico-culturale ci sembra più che mai attuale e calzante nella scelta dei nostri rappresentanti. Un criterio di giudizio che, invece, è stato messo clamorosamente da parte, a favore di altri parametri di valutazione. Fatto sta che oggi, su 38 Ministri, una sola è di origini italiane. E in democrazia, si sa, la forma è sostanza. Francamente, si tratta di un ridimensionamento imprudente e quasi irrispettoso. Certo, Trudeau è riuscito a fare addirittura peggio nel 2015, quando, all'alba del suo primo mandato, finì per partorire un governo addirittura senza esponenti della folta e influente Comunità italiana. Ci si era illusi che Trudeau avesse imparato dai propri errori e invece si è rivelato recidivo. Una cosa è certa: il voto italo-canadese, soprattutto quello delle nuove generazioni, è tutto

da conquistare. E mai come alle prossime elezioni proprio gli Italo-Canadesi, il cui tasso di affluenza alle urne è storicamente molto elevato, potrebbero costituire l'ago della bilancia tra maggioranza e opposizione. Anche alla luce dei recenti sondaggi a dir poco deludenti, se non allarmanti, per il Partito Liberale. In base all'analisi comparata delle ultime rilevazioni a livello federale (Nanos Research, Abacus Data, Leger e Mainstreet Research), effettuate a partire dallo scorso 7 luglio, infatti, il Partito Conservatore ha una media generale del 36,6%, mentre il partito guidato dal Primo Ministro Justin Trudeau non va oltre il 28,9%. Tutto è ancora ribaltabile, sia chiaro. Ma la "de-italianizzazione" del governo liberale potrebbe essere un altro, pesante punto a sfavore di chi, logorato da tre mandati, gode sempre meno del favore dei pronostici.



DOMINIC PERRI BSC. M.A.

Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen
des contrats de Montréal

Conseillère municipale
Présidente Commission
sulla revisione dei contratti di Montréal

☎ 514 328-8410
✉ dominic.perri@montreal.ca
📍 8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1



L'OPINIONE



di Claudio Antonelli

onisip@hotmail.com

Migrazioni di massa e logica buonista europea

Sulle cause di queste migrazioni di massa via mare dall'Africa verso l'Europa, che non fanno che aumentare causando naufragi, vi è unanimità in seno alle élites europee e tra i tuttolgi dei talk show. Le cause di quest'esodo - ci spiegano - sono la fame e le guerre. "Questi disperati fuggono via dalla fame e dalle guerre", è il noto refrain. E quindi tutti unanimi: "L'Europa deve intervenire in Africa con aiuti economici e piani di sviluppo". Ma occorrerà allora occuparsi anche dell'Asia, visto che una porzione di questi disperati che s'imbarcano in Africa proviene anche da paesi asiatici.

E quali sarebbero queste misure, e in quali paesi dovrebbero essere attuate? Nessuno lo precisa. L'indeterminatezza, l'indeterminatezza, la vaghezza, il globalismo, l'astrattezza, quando si discute degli sbarchi sulle coste italiane e su come mettervi fine, sono la regola aurea. Nessuno che si azzardasse a dire: identifichiamo i paesi da cui questi disperati provengono. Solo allora si potrà predisporre un piano Marshall ad hoc, come i buonisti propongono. Ammettiamolo: impresa impossibile ad attuarsi ed anche assurda. L'Italia stessa non riesce neppure con gli aiuti europei a risanare certe aree del suo territorio non poi tanto dissimili dal Terzo Mondo. E le mafie? Le mafie africane sono certamente anche loro la causa del mancato normale sviluppo in quel continente. E la corruzione? Ma allora perché non risolvere prima, nella penisola, il problema nostrano della corruzione e delle mafie? Tra le quali mafie nostrane agisce anche la temibile mafia nigeriana, installatasi nel Belpaese grazie agli sbarchi.

In Africa oltre alla fame vi sono le guerre, gli scontri tra etnie rivali, i colpi di stato, l'azione di gruppi terroristici. I benpensanti europei ci dicono che l'unica maniera di fermare l'esodo di migranti dall'Africa è di risolvere i gravi problemi che affliggono

questi disperati. Ma allora mobilitiamoci subito per trovare una soluzione agli scontri armati che avvengono oggi in Sudan e in Niger, e che rischiano di ingrossare i flussi migratori. E mettiamo da parte per il momento i numerosi altri conflitti in atto in Africa. Dimentichiamo anche la nostra guerra europea tra ucraini e russi. E continuiamo ad ignorare i palestinesi, che non se la vedono poi tanto bene con i loro fratelli semiti israeliani.

Nessuno parla mai realisticamente dei problemi dell'Africa, di cui, non capisco perché, non si menzionano i paesi, i governi, i capi di Stato di queste sgangherate fabbriche di migranti. Tutto è all'insegna dell'indeterminatezza e della vaghezza nel parlare dei nostri buonisti che ripetono gli slogan di Papa Francesco. Io mi azzarderei a chiedere cinicamente: ma chi sono coloro che inviano, pagando agli scafisti il costoso biglietto di viaggio, centinaia e centinaia di bambini non accompagnati verso l'Italia? Inoltre: chi sono i padri di queste creaturine ancora nel grembo di stuoli di donne che s'imbarcano col pancione su queste imbarcazioni programmate per un provvidenziale naufragio? Ma tali particolari non interessano a nessuno. Fatto sta che l'apporto alla criminalità giovanile da parte di questo neo italiani ha raggiunto, in particolare a Milano, un livello allarmante.

Mi fermo qui perché sono consapevole di essermi avventurato su un terreno che ha il suo catechismo, i suoi dogmi, i suoi altari, i suoi totem, i suoi tabù, dovuti a globalismo, mondializzazione, cosmopolitismo, mescolanze, ibridismo, abbattimento delle frontiere. Secondo la logica della nostra nuova civiltà, i miei ragionamenti - basati su lucidità e realismo, e sull'interesse nazionale italiano e sui valori dell'identità storica basata sui tremendi sacrifici dei nostri padri - non valgono un fico secco.

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA
MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agence immobilière

4865 Jarry Est. Montréal,
Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000

PRIMO PIANO

www.cittadino.ca
journal@cittadino.ca

Hawaii, quasi 100 morti e oltre mille dispersi per gli incendi

Il rogo che ha avvolto l'isola di Maui è il più grave negli Stati Uniti dal secolo scorso. Per l'identificazione delle vittime si ricorre al Dna. Dichiarata l'emergenza sanitaria

NEWYORK - Sono quasi 100 le vittime accertate del devastante incendio che ha distrutto l'isola di Maui, nelle Hawaii. Lo ha riferito il governatore dello Stato, **Josh Green**, avvertendo che il bilancio "continuerà a salire. Vogliamo preparare le persone a questo". Oltre mille i dispersi. Le fiamme hanno avvolto l'isola la scorsa settimana, rendendo questo rogo il più grave negli Stati Uniti dal secolo scorso. Per l'identificazione delle vittime causate dall'incendio si

ricorrerà al Dna.

Il rogo più mortale dal 1918. Il bilancio parziale ha già superato quello dell'incendio del 2018 nel nord della California, che provocò 85 morti. Il rogo alle Hawaii è anche il più mortale negli Stati Uniti dal Cloquet Fire del 1918, che scoppiò nel Minnesota settentrionale colpito dalla siccità e attraversò un certo numero di comunità rurali, distruggendo migliaia di case e uccidendo centinaia di persone. **Emergenza sanitaria.** Il



dipartimento della salute e dei servizi umani degli Stati Uniti ha dichiarato l'emergenza sanitaria pubblica per le Hawaii. "Faremo tutto il possibile per assistere i funzionari nel rispondere all'impatto sanitario degli incendi", ha dichiarato il segretario Xavier Becerra. "Stiamo lavorando a

stretto contatto con le autorità sanitarie, così come con i nostri partner del governo federale, e siamo pronti a fornire ulteriore supporto sanitario e medico", ha aggiunto.

La preghiera del Papa e il regalo di Bezos. Domenica Papa Francesco ha ricordato i

morti negli incendi: "Desidero assicurare la mia preghiera per le vittime degli incendi che hanno devastato l'isola di Maui, nelle Hawaii". E tra le molteplici ini-

ziative di solidarietà, da segnalare anche quella di Jeff Bezos e della fidanzata Lauren Sánchez, che hanno donato 100 milioni di dollari per gli aiuti.



Pablo Rodriguez
Deputato d'Honoré-Mercier

Tel.: 514-353-5044
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca



8595, boulevard Maurice-Duplessis,
bureau 208, Montréal, Québec
H1E 4H7

EXPERIENCE AMAZING

FROM RUNWAY TO ROADWAY

AWD
ALL-WHEEL DRIVE

2023 RX 350 AWD

LEASE APR FROM **6.4%***
24 MONTHS

BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM **\$358⁵**
DOWN PAYMENT \$0/LEASE⁶

VEHICLE PRICE **\$61,468⁵**

52,000KM/TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM

LEXUS RX

AWD Premium Plus

Lexus Gabriel St-Laurent
3303 Chem. de la Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H4N 3C2

514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com

Offers end March 31.

CLINIQUE DENTAIRE

BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- ♥ Corona: ~~1 800\$~~ **1 300\$** **20%** di sconto
- ♥ Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4 500\$~~ **3 000\$** **-35%**
- ♥ Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 30 giugno 2023. Certe condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA

ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA

PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD

www.cliniquedentairebeydoun.ca

ONOREVOLE

David Lametti

Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal,
QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard—Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca

8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

Senatore

Tony Loffreda

SENATE SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

T. 613-943-5694

SENCANADA.CA

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

CANADA

Turismo a Montréal: visitatori come nel 2019. In 15 mila alla Pride Parade

Quest'estate Montréal è tornata a registrare un alto afflusso di turisti, nonostante le "condizioni meteorologiche instabili". A metà della stagione turistica, "Tourisme Montréal" stila un bilancio positivo per quanto riguarda il numero di visitatori: la città ha accolto lo stesso numero di turisti dello stesso periodo nel 2019: gli hotel hanno una media di occupazione dell'80%, mentre i ristoranti del 95% nei fine settimana. Domenica pomeriggio, intanto, oltre 15 mila persone sono scese in strada, a Montréal, per la Pride Parade, un solievo per gli organizzatori che l'anno scorso hanno dovuto cancellare all'ultimo minuto la tradizionale sfilata dell'orgoglio arcobaleno.

Meta spegne le notizie sui social

INTERVIENE L'AUTORITÀ DELLA CONCORRENZA

Avviata un'indagine preliminare sulla decisione di Meta di bloccare in Canada l'accesso alle notizie su Facebook e Instagram dopo l'approvazione dell'Online News Act

OTTAWA – "Questo contenuto non è disponibile in Canada" (This content isn't available in Canada): è il messaggio che campeggia sulle nostre bacheche social al posto dei link agli articoli realizzati dalle testate giornalistiche del paese. Ormai è guerra aperta tra Ottawa e i giganti del web. Da qualche giorno Meta è passata dalle minacce ai fatti, bloccando la visualizzazione delle news su Facebook e Instagram in Canada.

Gli utenti non troveranno più gli articoli pubblicati dagli editori, in quanto l'azienda di Menlo Park non intende rispettare la nuova legge de-

nominata "Online News Act". La legge, approvata dal Parlamento il 15 giugno scorso, obbliga le piattaforme online ad avviare una negoziazione con gli editori in modo da determinare il giusto compenso per la pubblicazione delle notizie. Meta non intende pagare nulla perché sono gli stessi editori che usano Facebook e Instagram per aumentare le visite ai loro siti, il numero degli abbonati e le entrate pubblicitarie. E per questo motivo ha applicato una restrizione di tipo geografico. Il blocco non è valido solo per le news condivise dagli editori, ma anche per quelle condivise dagli utenti. Se un

canadese è amico di un italiano e quest'ultimo pubblica su Facebook il link ad un articolo di un quotidiano canadese, il canadese non avrà accesso all'articolo. Meta aveva suggerito modifiche per evitare conseguenze che avrebbero danneggiato gli utenti e gli stessi editori, ma la legge è stata approvata senza emendamenti, come è invece avvenuto in Australia. Anche Google, dal canto suo, ha annunciato che eliminerà i link agli articoli da Search, News e Discovery. In attesa di una presa di posizione forte da parte del governo, la settimana scorsa l'Autorità canadese per la Concorrenza ha confermato di aver avviato un'indagine preliminare sulla decisione di Meta di



bloccare l'accesso alle notizie sulle sue piattaforme dopo l'approvazione dell'Online News Act. "Stiamo conducendo un esame preliminare

per determinare se questi comportamenti possano rientrare nel campo di applicazione della legge sulla concorrenza", ha spiegato John Power, Senior Communications Advisor dell'Autorità. "Dobbiamo condurre un'indagine approfondita e completa dei fatti prima di concludere se c'è stata o meno una violazione della legge sulla concorrenza", ha aggiunto, specificando che l'esame del comportamento delle grandi piattaforme digitali continua a rappresentare una priorità per l'Autorità. La neo Ministra del Patrimonio canadese, Pascale St-Onge, dal canto suo, è intervenuta con una nota scritta, affermando che "i colossi del web preferiscono bloccare l'accesso alle notizie ai propri utenti invece

di pagare la giusta quota per il lavoro svolto dai giornalisti". A sollecitare l'intervento dell'Autorità sono stati, tra gli altri, l'Associazione canadese delle emittenti radio-televisive, News Media Canada e CBC/Radio-Canada. Questi gruppi affermano di ritenere che le pratiche di Meta siano chiaramente concepite per indebolire le organizzazioni giornalistiche canadesi, impedire loro di partecipare e accedere al mercato pubblicitario e ridurre in modo significativo la loro visibilità per i canadesi sui social media. (V.G.)



Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD
AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE
Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com
9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

QUÉBEC

Métro Média sospende tutte le sue pubblicazioni

MONTRÉAL – Venerdì scorso il presidente e amministratore delegato di Métro Média, Andrew Mulé, ha annunciato la sospensione immediata di tutte le attività della società editrice, che annovera poco meno di 20 pubblicazioni locali, distribuite tra la regione di Montréal (11) e quella di Québec City (5) per un totale di 165.000 copie mensili. Stop immediato, dunque, sia alla versione cartacea che a quella digitale di ben 17 testate (compreso il settimanale distribuito alle stazioni

della metropolitana) che hanno fatto la storia dell'informazione locale. Dopo il Corriere Italiano, quindi, spariscono giornali che per decenni ci hanno raccontato l'attualità di quartieri come Saint-Léonard, Rivière-des-Prairies, Montréal-Nord, LaSalle, Le Plateau, Rosemont, ecc... "Il tempo era il mio peggior nemico e quello che temevo purtroppo è successo, anche se in modo improvviso e repentino", ha dichiarato Mulé in una nota scritta, specificando che l'azienda fondata nel

2018 si è ritrovata senza la liquidità necessaria per proseguire le attività, nonostante un "bilancio in regola". Nel suo messaggio, Mulé ha criticato la mancanza di sostegno da parte del governo e la decisione della Sindaca Valérie Plante di porre fine alla distribuzione del Publisac. Secondo le ultime statistiche certificate, il giornale cartaceo Métro vantava 100.000 lettori settimanali, mentre il sito web registrava ogni mese fino a 1,9 milioni di visitatori unici. (V.G.)



Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada



www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbrsh@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Carla Bonora | Mario Cerundolo
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma Paolo Ruiz
Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSION: Transcontinental Transmag
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Canada Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del
loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate
lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e
fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

ITALIA

Ferragosto senza sold out: gli italiani restano a casa a causa dei rincari

Doveva essere l'estate del tutto esaurito, ma qualcosa non ha funzionato. Questa prima estate senza restrizioni legate alla pandemia ha portato in Italia molti stranieri, sia pure con un vistoso calo di quelli dell'Est, ma ha visto tanti italiani rimanere a casa per motivazioni economiche. L'inflazione ha determinato aumenti insostenibili - con punte del 44% ad esempio per i voli aerei, del 17% dei pacchetti vacanza e del 13% per alberghi e altre strutture ricettive - costringendo le famiglie ad accorciare, rinviare o rinunciare del tutto alle vacanze. Il tutto esaurito resta un miraggio. Secondo Confcommercio circa 14 milioni di italiani sono in vacanza per la settimana di Ferragosto, restando nella maggior parte dei casi in Italia e spendendo circa 7 miliardi di euro.

Ponte Morandi 5 anni dopo. Mattarella: "Fare giustizia". Meloni: "Scuse doverose"

ROMA - Cinque anni fa la tragedia del Ponte Morandi, il crollo che sconvolse l'Italia: il 14 agosto 2018 alle 11.36 uno strallo, con un boato incredibile, venne giù segnando per sempre la storia della città. La parte del ponte che venne giù trascinò con sé auto e camion con un salto di

45 metri d'altezza. Quarantatre le vittime del disastro. "Nel quinto anniversario del crollo, con il suo tragico bilancio di vite umane annientate, con la profonda ferita inferta alla Città di Genova e alle coscienze di tutti gli italiani, la Repubblica rinnova e rafforza i sentimenti di vicinanza e soli-



darietà ai familiari delle vittime e a quanti hanno visto sconvolgere la propria esistenza da una catastrofe tanto grave quanto inaccettabile": lo ha affermato il Presidente della Repubblica Sergio Mattarella in una dichiarazione scritta. Il crollo del Ponte Morandi è "una vicenda che interpella la coscienza di tutto il Paese, nel rapporto con l'imponente patrimonio di infrastrutture realizzato nel dopoguerra e che ha accompagnato la modernizzazione dell'Italia. Un patrimonio la cui manutenzione e miglioramento sono responsabilità indeclinabili", ha sottolineato il capo dello Stato. La Presidente del

Consiglio Giorgia Meloni ha rinnovato le scuse dello Stato: "Nel quinto anniversario del crollo del Ponte Morandi si rinnova il dolore per le 43 vite spezzate in una tragedia che ha colpito al cuore Genova, la Liguria e l'Italia intera. (...) La giustizia sta lavorando e noi, come tutti gli italiani, confidiamo nel lavoro dei magistrati. Il nostro augurio è che la verità possa emergere con tutta la sua chiarezza e che i responsabili di quel disastro siano acclarati e accertati. Perché sarebbe davvero imperdonabile che questa tragedia nazionale possa rimanere impunita", ha concluso la Meloni.



L'ITALIA VISTA DA VICINO

diodato@tekonik.com

di **Teddy Colantonio**

Soprattutto ad Agosto, in Italia, non si muove foglia. Tutti al mare o ai monti o...quasi. In tempo di crisi, 9 milioni di italiani non possono andare in vacanza e, nonostante le apparenze, a causa del caro prezzi molti italiani preferiscono spendere di meno e andare all'estero.

Le previsioni, però, erano ottimistiche. È nettamente in aumento la presenza degli stranieri, mentre quella degli italiani è scesa del 40%.

Bar e ristoranti trovano tutte le scuse per spillare qualche euro in più ed ha fatto il giro del mondo la notizia di due bar che hanno caricato 2 euro per tagliare un tramezzino o per fornire un piattino...vuoto per fare assaggiare la pasta ad un bambino.

Queste notizie mi rattristano un po' e mi domando dove andremo a finire. Non è che non dorma la notte per la triste situazione del paese, ma la settimana scorsa ho incontrato un ex senatore grillino che ha le antenne ancora a Roma e, tra un caffè e quattro chiacchiere, mi ha confidato che ormai l'Italia è considerata l'America del Sud dell'Unione Europea.

Le nozze con i fichi...secchi

Per me il calcio è come il caffè la mattina. Il dottore me lo proibisce e invece io ne bevo almeno uno provando un piacere immenso. Per il sapore e l'odore e non per la trasgressione. Stessa cosa per il calcio. È quasi impossibile vederlo su un solo canale (occorrono 2,3 abbonamenti) e, tra le squadre più importanti, ormai non si può più parlare di rivalità, ma di faide.

Ormai, e come me molti altri sportivi, da alcuni anni dico a me stesso che questa volta non mi metterò davanti alla tv per guardare le partite. Ma poi, quando giocano i nostri colori preferiti, immancabilmente cediamo alla tentazione. Se poi per caso parlate di sport con un giovane italiano, vi dirà che preferisce la pallacanestro o il karate. E questo spiega anche la crisi della nostra nazionale. Non so se lo sapete, ma il nostro commissario tecnico, Roberto Mancini, segue con interesse centinaia di calciatori di origine italiana nati all'estero. Per capire un po' come siamo ridotti. Ma sto divagando. Volevo parlarvi del campionato di calcio che inizierà sabato 19 agosto.

Secondo gli esperti, le favorite sono sempre le stesse: Napoli, a causa della strepitosa stagione dell'anno scorso, le due milanesi, Inter e Milan, e la Juventus che praticamente riparte da zero. Ma secondo me non mancheranno le sorprese.

E sapete perché? A causa della situazione economica di quasi tutte le squadre, forse ad eccezione di Fiorentina ed Atalanta, le società italiane non hanno un euro e, per fare mercato, devono vendere i migliori pezzi o studiare formule strane di prestiti.

Ed ecco perché la campagna acquisti delle nostre squadre mi fa sorridere. Se l'avete seguita un po', ad Agosto gli acquisti sono tutti campioni. Poi inizia il campionato e i bidoni si sprecano.

Salario minimo: boom di firme

ROMA - Nonostante l'intoppo "per troppi accessi", la petizione online sul salario minimo, lanciata il 13 agosto da tutte le opposizioni, Renzi escluso, è partita in sesta: secondo fonti che gestiscono il portale (salariominimosubito.it), nelle prime 24 ore già in 100mila hanno sottoscritto la proposta di legge delle opposizioni per una paga minima da 9 euro l'ora, come clausola anti-sfruttamento. E considerato che l'operazione è partita di domenica, pieno ponte festivo, sia al Nazareno, sede del Pd, che a Campo Marzio, quartier generale dei 5 Stelle, esultano. Critico il sottosegretario alla presidenza del Consiglio, **Giovanbattista Fazzolari**, secondo cui "non esiste crescita dei salari senza crescita dell'economia".

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLER WILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
d'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 | Dal lunedì al sabato 9 -17
CHIUSO LA DOMENICA

GRANDE VENDITA ESTIVA ALL'APERTO



Disponibili anche
attrezzi & accessori

SPREMIPOMODORO
Elettrico o manuale

DIVERSE MISURE



Macchina per fare le pizzelle
IN OFFERTA!

SCARPE E SANDALI DA DONNA MADE IN ITALY



Tutte le misure

DA UOMO

MADE IN ITALY



Tutte le misure

SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile • In cuoio • Respira



Tutte le misure

ITALIANI NEL MONDO



Il neo Console Generale d'Italia a Montréal accolto dal Québec

MONTRÉAL - Il 10 agosto scorso, il Capo di Protocollo del Ministero delle Relazioni Internazionali e della Francofonia del Québec, **Dominic Marcott**, ha dato il suo caloroso benvenuto al nuovo Console Generale d'Italia a Montréal, Enrico Pavone, che il 7 agosto scorso è subentrato a Silvia Costantini.

Vacanze, la Farnesina raccomanda i servizi di "Viaggiare Sicuri"

Il Ministero degli Esteri invita tutti i cittadini in procinto di recarsi all'estero a consultare "Viaggiare Sicuri", il portale pensato e sviluppato per favorire scelte di viaggio consapevoli e responsabili. Segnalare l'itinerario e registrarsi sul sito "Dove siamo nel Mondo"



ROMA, (Italia Chiama Italia) - La sicurezza all'estero è al centro dei servizi dell'Unità di Crisi del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, soprattutto in vista della stagione estiva. E alla vigilia del ponte di Ferragosto e della partenza per le ferie per milioni di italiani, il Ministero degli Esteri ha ricordato a tutti che è bene segnalare dove ci si trova e munirsi delle coordinate dei servizi Viaggiare Sicuri e Dove siamo nel Mondo. La Farnesina invita tutti i cittadini in procinto di recarsi all'estero a consultare Viaggiare Sicuri, il portale pensato e sviluppato per favorire scelte di viaggio consapevoli e responsabili e per fornire indicazioni utili affinché ciascun viaggiatore possa adottare, in ogni situazione, un atteggiamento consapevole e comportamenti adeguati alle località da

visitare. I viaggiatori, si legge sul sito della Farnesina, sono invitati anche a segnalare il proprio itinerario e registrare i propri riferimenti sul sito Dove siamo nel Mondo. E' possibile scaricare gratuitamente su smart-phone e tablet la APP Unità di Crisi che integra i servizi di "Viaggiare Sicuri" e "Dove siamo nel Mondo" in un unico strumento. Avvalendosi di avanzate risorse di mappatura globale, l'applicazione offre agli utenti in viaggio all'estero la possibilità di geolocalizzarsi, per ricevere notifiche durante i transiti nelle aree più a rischio, aggiornamenti in tempo reale su situazioni di pericolo, e confermare la propria incolumità a seguito di eventi critici, ovunque nel mondo questi si verificano. Ai servizi dell'Unità di Crisi è possibile accedere anche direttamente dall'APP IO, l'applicazione dei servizi pubblici. In caso di gravi emergenze all'estero, l'Unità di Crisi è raggiungibile h24 al numero +39 0636225.



L'ANGOLO DI GIULIA

di **Giulia Verticchio** giulia.verticchio@outlook.it

Italian Family Hospitality

Una rete di famiglie che ti accolgono in casa se vuoi fare una vacanza-studio per scoprire l'Italia e studiare l'italiano

Il Sig. Martino Gulino, ex dirigente in pensione di Pavia, laureato in terapia della riabilitazione a Milano e in Sociologia a Torino, ci presenta "Italian family Hospitality", di sua fondazione; un progetto rivolto a persone amanti della cultura e della lingua italiana, provenienti da altri paesi e interessate a soggiorni linguistico-culturali presso la loro rete di ospitalità familiare in Italia (agriturismi, B&B, case delle famiglie). Martino Gulino ci spiega l'iniziativa. "L'idea è nata nel 2014 da un gruppo di genitori con figli che hanno fatto esperienza di corsi di lingua all'estero. Sapendo che la lingua italiana è molto apprezzata all'estero e che esistono scuole, associazioni, fondazioni dove si tengono corsi di italiano a tutti i livelli e che spesso gli allievi vengono in Italia per trascorrere un periodo di soggiorno per migliorare la conoscenza della lingua e contemporaneamente apprezzare ciò che di bello offre il nostro paese - storia, arte, cultura, musica, buona cucina, moda, bellezze naturalistiche - abbiamo iniziato una ricerca per elaborare un progetto specifico e ne è nata una rete anche di strutture di accoglienza turistica di tipo familiare, nella convinzione che l'ospitalità in casa, in famiglia, a differenza di altre modalità di soggiorno, metta in primo piano i rapporti umani come fonte di conoscenza e di amicizie sincere". Martino parla di un turismo culturale che riguarda anche il piacere di immergersi nello stile di vita italiano, oltre a visitare città e musei e apprezzare bellezze paesaggistiche, architettoniche e monumentali. Un turismo culturale fatto di relazioni, calore domestico, cibi e ricette locali. "Italian Family Hospitality" vuole offrire l'occasione di usufruire di una residenza autentica, in un clima informale, per immergersi totalmente nell'italianità, mentre si va a scuola di lingua italiana. In linea con il Codice Mondiale di Etica del Turismo

(Organizzazione Mondiale del Turismo - OMT), e con le carte etiche di riferimento dell'Associazione Italiana per un Turismo Responsabile (AITR), i principi a cui "Italian Family Hospitality" si ispira sono: •promuovere un turismo che contribuisca alla difesa e alla valorizzazione del patrimonio culturale, storico, linguistico ed ambientale del proprio territorio; •promuovere il turismo quale strumento di reciproco rispetto tra i popoli, rispettando e riconoscendo il valore delle diverse tradizioni e pratiche sociali e culturali; •favorire, nel limite del possibile, l'utilizzo dei prodotti locali (alimentari, artigianali o industriali), nell'applicazione dei principi della filiera corta, instaurando un rapporto di cooperazione tra i vari soggetti; •adottare un'etica dell'accoglienza di ogni tipo di pubblico (con particolare attenzione a gruppi, famiglie con bambini, anziani e visitatori diversamente abili), favorendo l'accesso ai luoghi di interesse turistico ed alle sue strutture ricettive. "Il progetto, dopo una lunga fase di incubazione, è diventato operativo dall'inizio dell'anno 2018 in seguito alla collaborazione instaurata con Easy Holidays (www.easyholidays.it). Easy Holidays srl è una startup operante da diversi anni in campo turistico; l'assonanza di modalità operative e di vedute sul futuro del turismo era tanto forte da inserire all'interno del sito una sezione riguardante i nostri soggiorni linguistici". Sul sito <https://italianfamilyhospitality.it/chiedi-a-noi-italian-family-hospitality/> oppure su <http://easyholidays.it/soggiorni-linguistici-in-italia/> basta inserire la richiesta di soggiorno linguistico desiderata ed inviarla tramite modulo.

Per informazioni si può anche scrivere a:
italianfamilyhospitality@gmail.com.

Delega Fiscale, Onori (M5S): approvato Ogdg su esenzioni IMU per case italiane all'estero

ROMA, (AISE. IT) - Una "piccola buona notizia per i milioni di italiani residenti all'estero ed iscritti all'Aire" sono arrivati dai lavori della Camera dei Deputati di venerdì scorso: "è stato



infatti approvato - dopo riformulazione - un mio ordine del giorno che impegna il Governo a prevedere l'esenzione dal pagamento dell'IMU per le abitazioni possedute in Italia da cittadini residenti all'estero". A dichiararlo la deputata del Movimento 5 Stelle eletta in Europa, Federica Onori. "Un piccolo passo per arrivare a ristabilire quell'equità fiscale attesa da tempo e fondamentale per tenere vivi i legami affettivi ma anche economici di milioni di nostri connazionali con il loro territorio di origine - ha aggiunto -. Un tema, questo, sul quale in campagna elettorale forze politiche sia dell'attuale maggioranza che di opposizione si erano impegnate a lavorare e su cui auspicio si possa realizzare quell'unità di intenti, ognuno con le proprie iniziative parlamentari, che permetta finalmente a questo obiettivo di avvicinarsi e di diventare reale", ha concluso la parlamentare.



DA NEW YORK

dsvideoag@aol.com

di Dom Serafini

Un libro come risorsa per l'Abruzzo



La presentazione a Pescara, Giulianova e Scanno

Il tour promozionale per il libro "Abrulywood" (Hollywood Nasce in Abruzzo) ha portato gli autori, Generoso D'Agnes e Dom Serafini, in giro per l'Abruzzo della costa e della montagna. Dal tour sono emerse molte idee utili alla promozione della regione (descritte in basso), che fa leva sui luoghi originari di star di Hollywood come Madonna, Alan Alda e Michael Bublè. L'Abruzzo è anche la regione da cui provengono i genitori di Dean Martin, Henry Mancini, Perry Como e Penny Marshall, tra le tante personalità hollywoodiane.

Il tour, iniziato ai primi di luglio 2023, ha portato alla presentazione di Pescara il sindaco Carlo Masci, l'attore comico Marco Papa, ed il direttore editoriale di "Abruzzo nel Mondo" Antonio Bini. Alla presentazione di Giulianova sono arrivati il presidente di Assoturismo Gian Luca Grimi, il medico Pietro Campanaro, che ha anche messo a disposizione il Circolo Nautico, lo storico Walter De Berardinis ed il giornalista Francesco Marcozzi, la cui diretta su Facebook ha registrato oltre 2.000 presenze. A Scanno, la presentazione organizzata e diretta da Silvia Mosca ha avuto il collegamento video da Londra di Maurizio Di Vitto, premio Oscar per gli effetti speciali, e la presenza di Cristiana Covone, appena reclutata dalla Disney in qualità di esperta di effetti visivi, mentre le riprese televisive della presentazione sono state curate da Domenico Di Vitto.

Scanno è unica in Abruzzo in quanto paese che vanta ben due premiati all'Oscar: Maurizio di Vitto ed Henry Mancini. Il libro "Abrulywood", cioè il collegamento tra Hollywood e l'Abruzzo, si propone di far leva su queste personalità per far conoscere una regione che, per ora, viene indicata spesso come "quella zona dall'altra parte di Roma", in quanto poco conosciuta.

Hollywood attira attenzione ed interesse da tutte le parti del mondo. Infatti è la capitale mondiale dell'intrattenimento, pertanto i 57 personaggi di Hollywood descritti nel libro, assieme ai 42 paesi abruzzesi da cui sono originari, potrebbero generare un interesse e attirare visitatori così come i turisti visitano le case delle star ad Hollywood.

Attualmente la narrativa promozionale utilizzata in Abruzzo si basa principalmente sull'immenso patrimonio naturale della regione. Patrimonio posseduto anche da altri paesi. Infatti, l'Abruzzo è spesso paragonato alla California, con le sue alte montagne, le ampie spiagge e i vasti parchi naturali. Ci sono persino gli orsi e le aquile, proprio come la sua controparte statunitense.

Il libro "Abrulywood" aiuta a compensare la mancanza in Abruzzo di un forte spirito organizzativo, promozionale ed imprenditoriale. Ad esempio, l'Abruzzo ha anche la particolarità di essere l'unica regione italiana senza una film commission (oltre al Molise). Nel corso degli ultimi 20 anni, molte amministrazioni regionali (di ogni estrazione politica) hanno promesso la creazione di un'Abruzzo Film Commission, senza mai realizzarla. Il 19 luglio 2023, a L'Aquila, l'attuale amministrazione ha tenuto una conferenza stampa annunciando di andare "verso la nascita di una Fondazione", che dovrebbe creare una film commission, assolutamente necessaria per promuovere la Regione tramite la produzione di programmi cinematografici e televisivi.

Purtroppo, un certo livello di apatia è riscontrato anche a livello locale. L'esempio viene da Capestrano, che ha il vantaggio di avere un Santo (Giovanni da Capestrano) venerato come il "Santo Abruzzese" in Ungheria con una statua, una piazza, due chiese e come Patrono delle loro forze armate, ma la qualcosa non genera alcun interesse da parte dell'amministrazione comunale di Capestrano. Possiamo citare anche il "Premio Flaiano", poco conosciuto fuori da Pescara, la città in cui si svolge annualmente, perché non viene promosso adeguatamente presso i media fuori dal territorio di origine.

Suor Angèle, fede e cucina

di Vittorio Giordano

MONTREAL - È fuggita dalla povertà, nel secondo dopoguerra, emigrando in Québec, dove per oltre 65 anni ha messo al servizio dei più bisognosi la sua vocazione cristiana e la sua passione per i fornelli. Con i suoi programmi di cucina in radio e in tv, oltre che con i suoi libri di ricette, ha conquistato il pubblico canadese grazie al suo stile schietto, semplice e divertente. Lei è **Suor Angèle, al secolo Angela Rizzardo**. Nata nel 1938 a Cavaso del Tomba (Treviso), settima di nove figli, ricorda che durante la guerra, di giorno, a scuola, "già all'appello partiva la sirena e bisognava scappare e nascondersi".

A 12 anni lavorava nella cucina del Caffè Bramezza per sostenere la famiglia. A 17 anni decise di imbarcarsi per raggiungere la sorella Maria a Laval, vicino a Montréal. Qui lavorò come cuoca presso il convento delle Suore di Nostra Signora del Buon Consiglio, dove aiutava ad accogliere i nuovi immigrati - "che arrivavano, ma nessuno li capiva" - oltre ad assistere i funzionari del Consolato d'Italia a ricevere dignitari e uomini d'affari. È qui che, nel febbraio del 1956, il sindaco Jean Drapeau la ingaggiò per un programma in italiano su Radio-Canada per coinvolgere gli italiani a costruire la città. Alla fine di quello stesso anno, la raggiunsero anche i suoi genitori e altri quattro membri della famiglia. L'8 marzo del '57 prese i voti ed entrò a far parte della Congregazione che l'aveva accolta. Decise di specializzarsi nell'arte culinaria seguendo dei corsi di cucina all'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ), dove poi insegnò dal 1975 al 1991. Nel 1982, il direttore dell'Istituto alberghiero le propose di sostituire un professore nel popolare programma tv "Allô Boubou" su RadioCanada. Esordì illustrando la ricetta dei cannelloni: fu l'inizio di un idillio radiotelevisivo che dura da più di quarant'anni. Dopo una parentesi su Télé Italia, ha spopolato sulla tv canadese con un numero impressionante di programmi. La sua è una missione senza confini: "Ho lavorato in Italia, Egitto, Australia, Israele, Inghilterra, Francia, Svizzera. Ho fatto il giro del mondo per presentare il Québec e la sua cucina". Una cucina povera, che suor Angèle contribuisce ad arricchire con prodotti tipici della cucina trevigiana.



"Grazie a 'Expo '67" e ai tanti italiani in città, la cucina del Québec ha visto uno sviluppo internazionale. Io ho portato quello che conoscevo: carciofi, rucola, rosmarino, spinaci, asparagi, melanzane, zucchine, e poi l'olio d'oliva, il parmigiano, l'aceto balsamico". Dal 2008 esiste il *Formaggio Suor Angèle*: "Deve essere fatto con 3/4 di latte di vacca e 1/4 di latte di pecora e, per ogni chilogrammo venduto, 1 dollaro viene devoluto alla "Fondazione Suor Angèle", organizzazione senza scopo di lucro che aiuta i giovani meno abbienti a studiare nelle scuole di cucina.

Durante la pandemia, la Fon-

dazione ha donato 100 mila dollari a 19 banchi alimentari, e un forno all'organizzazione "La Fourchette de l'espoir" affinché potesse preparare pasti

caldi alle persone sole. Il 2023 ha un significato particolare per suor Angèle che celebra 65 anni di vita religiosa e 85 anni d'età. A settembre farà un tour di 15 giorni in Veneto e Lombardia dove racconterà i luoghi della sua infanzia a una trentina di partecipanti: un itinerario storico, artistico ed enogastronomico tra Venezia, Padova, Verona, lago di Garda e Lago di Como. Senza dimenticare Cavaso del Tomba, dove è nata, e Possagno, con il suo Tempio Canoviano, dove è stata cresciuta. Luoghi del cuore dove tutto ha avuto inizio.

(Il Messaggero di Sant'Antonio)

SARTORIA DEL VECCHIO



CERCA IMPIEGATO(A)

**CON ESPERIENZA
SU PANTALONI
DA UOMO**

PART-TIME O FULL-TIME

**Chiamare Giuseppe:
514 -601-4560**

**UNA DENTIERA MALE AGGIUSTATA
PUÒ CAUSARE DEI GRAVI
PROBLEMI ALLA VOSTRA BOCCA**

ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale completa fissa

Laboratorio in clinica • Si parla italiano

Al servizio della Comunità italiana da 36 anni

**5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard**

**Chiamate adesso al:
514.272.7623**

dariochiacig@gmail.com

**Sottoposti alle procedure di disinfezione
per garantire la vostra sicurezza.**



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE



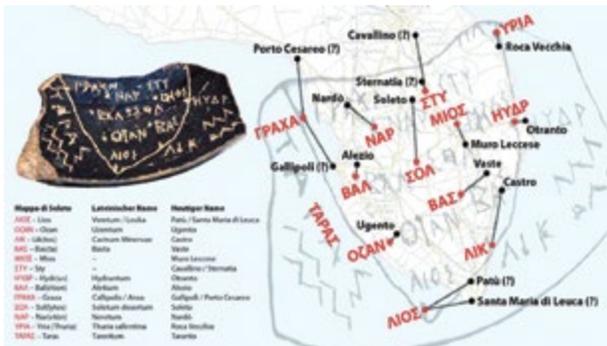
I POPOLI ITALICI

Dalla Iapigia all'antica Apulia

La Regione Puglia, come la conosciamo oggi, prese forma e fu definita **Il Regione Apulia** a seguito della suddivisione augustea dell'Italia romana. L'Apulia romana si estendeva dal Biferno al capo di Leuca e dell'Adriatico, fino ai monti del Sannio in Campania, includendo, oltre all'Apulia degli Apuli vera e

propria (il Gargano), anche la terra dei Calabri e dei Salenti (Penisola salentina), per cui era spesso designata **Apulia et Calabria**. A differenza della Puglia attuale, l'Apulia comprendeva anche la zona di Benevento.

In senso stretto, l'Apulia preromana designava solo il territorio del Gargano (dove



Mapa di Soletum (la più antica al mondo) con i centri più importanti dell'antica Messapia (Salenti e Calabri)

era situata **Teaum Apulum**), abitato dagli **Apuli** che gli diedero il nome. Gli Apuli furono una popolazione di origine osca. Tant'è che reperti archeologici della prima e seconda età del ferro pugliese ci permettono di parlare di **Cultura apula** non toccata dalla colonizzazione ellenica. Gli Apuli dell'età preromana confinarono a Sud con i **Dauni** e **Peucezi**, due dei tre principali gruppi in cui si divideva il popolo degli **Iapigi**, mentre il terzo era quello dei **Messapi**. I Dauni e Peucezi, popoli indoeuropei, sembrano essere di origine illirica come sostenuto da numerosi storici. Queste popolazioni sarebbero arrivate verso il XIII e XI secolo a.C. dalla sponda opposta, corrispondente alla regione dell'attuale Albania. Erodoto, Tucidite, Polibio e soprattutto Plinio il Vecchio riportano che gli Iapigi costituirono una mescolanza di Illiri e Cretesi, i quali, attraversando lo stretto

braccio del mare Adriatico, si stanziarono a Sud degli Apuli. Ottimi agricoltori e allevatori di cavalli, gli Iapigi, una volta sbarcati, ben presto si amalgamarono alle genti locali e lentamente formarono diversi gruppi etnici: i Dauni a Nord, cioè nella regione dell'attuale Foggia, i Peucezi al centro, mentre più a sud, nel Salento, altri flussi migratori di origine illirica diedero vita al popolo dei Messapi. Col tempo i tre popoli si differenziarono per miti e costumi. Ad esempio: i Dauni sostenevano di provenire dalla terra di Diomede, uno degli eroi della guerra di Troia. I Peucezi, dal canto loro, sostenevano addirittura di essere discendenti di Enea, il quale, esule da Troia, sarebbe sbarcato in **Peucezia** dove avrebbe fondato la città di **Altilia** (odierna **Altamura**). Curioso notare che questi popoli vantavano la stessa origine dei veneti, anch'essi, guarda caso, ottimi allevatori

di cavalli. Ma, pur considerando il mito, le testimonianze e le prove archeologiche, vi è che quel che diverrà l'Apulia, fu un territorio situato in un vero crocevia del mondo antico, fra Mediterraneo orientale e quello occidentale e per questo punto d'approdo di popoli diversi. Tant'è che il termine Messapia sembra indicare la posizione di "una terra fra due mari", cioè fra il mare Adriatico e il mar Ionio. In quanto ai Messapi, essi erano stanziati alla punta del tacco (il Salento), a loro volta suddivisi in Salenti e Calabri. Virgilio considerava i Messapi di origine Cretese, ma studi contemporanei, basati su profonde ricerche specialistiche e reperti archeologici, sono concordi nell'affermare che anche loro siano stati popoli di origine illirica, provenienti dall'attuale Albania, Montenegro e Dalmazia. L'antico popolo messapico, partendo dal sud, nei pressi di **Santa Maria di Leuca**, risalirono verso **Otranto** e fondarono numerose città, tra cui: Alezio, Ugento, Poggiardo, Oria,

Brindisi, Vereto, Patù, Ceglie, Messapica, Roca Vecchia, Manduria ed altri agglomerati. Mentre i Dauni erano riconosciuti come ottimi allevatori e fornitori di una pregiatissima lana, i Messapi erano riconosciuti quali ottimi allevatori di cavalli (come i Veneti). Nonostante il contatto con la civiltà greca, i Messapi rimasero gelosi custodi della loro cultura e civiltà e il loro periodo fiorente si situa tra il VI e V s. a.C. È a quell'epoca che risalgono scritture con l'alfabeto greco in lingua messapica, reperti archeologici di vari oggetti tra cui: anfore, tombe, mura e vestigia monumentali. Ma la scoperta più importante consiste nella famosa "**Mapa di Soletum**", la più antica mappa geografica conosciuta. La famosa mappa consiste in un frammento di coccio su cui è presente un disegno del Salento con i centri più importanti dell'antichità, scritti in lingua messapica. Dei vari popoli dell'antica Puglia, i Messapi furono etnicamente i più compatti e agguerriti tanto da difendere a lungo la loro indipendenza. Nel 473 a.C. sconfissero la potente Taranto. Solo il genio militare di Roma riuscì a dominarli a metà del III secolo a.C.; fu così che iniziò il rapido declino dei Messapi e di tutta la Iapigia.



Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Per ricevere gratuitamente
LA NEWSLETTER QUOTIDIANA



scriveteci a:
journal@cittadino.ca

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com +1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

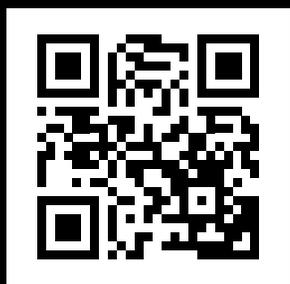
Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

**CON META CHE STA LIMITANDO
L'ACCESSO ALLE NOSTRE
PAGINE SOCIAL
(FACEBOOK E INSTAGRAM),
VI INVITIAMO A CONSULTARE
DIRETTAMENTE IL SITO WEB**

www.cittadino.ca

**PER RESTARE SEMPRE
AGGIORNATI SULL'ATTUALITÀ**



journal@cittadino.ca
514 253.2332



Il settimanale italiano NUMERO 1 in Québec e in Canada

L'energia tricolore di Marco Calliari a Place des Arts

Servizio fotografico: Sara Barone

MONTREAL - Dopo il grande successo alla Piccola Italia, l'ItalFestMTL si è trasferito nel Quartiere degli Spettacoli dove, da venerdì 11 a domenica 13 agosto, ha saputo catturare l'attenzione



Francesco il Mercante



Ballerini di danza classica

di numerosi appassionati di lingua e cultura italiane con un ricco programma musicale. Secondo le stime del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, che organizza la kermesse da 30 anni, i visitatori all'Esplanade Tranquille sono stati circa 2/3 mila per ciascuna giornata.

Dopo le esibizioni di artisti come Rob Henx, Alexander D'Alesio e Kevin Bazinet, Marco Sanelli, N'Riko, Frank Moyo, Francesco il Mercante, Michel Pagliaro con la sua musica rock, lo spettacolo circense di Elodie Sanna e quello di danza classica all'italiana presentato da GCDance Events



Marco Calliari e gli altri artisti italo-canadesi per il concerto di chiusura

Prod, a chiudere la manifestazione tricolore è stato il concerto "ItalFestMTL All Stars". Domenica alle ore 21, uno straordinario Marco Calliari ha fatto cantare e ballare il pubblico grazie ai ritmi incalzanti dei suoi arrangiamenti ed ai brani interpretati di volta in volta da cantanti e cantautori come Marco Bocchicchio, Mike Melino, Gloria Polcari, Brigitte Pace, Alexander D'Alesio e Gianni Bodo. Alla fine, dopo oltre due ore di concerto, i protagonisti

hanno ricevuto una meritata standing ovation da un pubblico in visibilio che ha salutato i suoi beniamini con

degli applausi scroscianti e lo sventolio di bandierine tricolori.

(I.G.)

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Giornata Porte Aperte al Centro Donne Solidali e Impegnate

Quest'autunno il personale del Centro Donne Solidali e Impegnate presenterà un ricco programma di eventi per la stagione 2023-2024. Non mancate l'appuntamento di **lunedì 11 settembre**, dalle 10:00 alle 15:00, presso la sede ubicata al 1586 Fleury Est, Montréal. Le conferenze saranno ricche di informazioni sulle vostre esigenze e in funzione della missione del Centro. Ci saranno anche dei corsi con le vostre animatrici preferite, nuovi ed eccezionali laboratori, una cena comunitaria fuori dall'ordinario, uscite, feste e tante sorprese. Diverse personalità condivideranno con i partecipanti momenti meravigliosi nell'anno in cui il Centro festeggerà anche il suo 45° anniversario di esistenza (1978-2023).

Le serate danzanti del club "Jeunes de Ladauversière"

Il club «Jeunes de Ladauversière» organizza delle serate danzanti all'aperto. I prossimi appuntamenti sono quelli di **sabato 19 e 26 Agosto** al Parc Ladauversière (7560 Lacordaire). Siete attesi numerosi per passare una serata in compagnia ed allegria.

Club de l'âge d'oro Pompei

A partire dal 21 agosto, il Club de l'âge d'oro Pompei, sito al 10100 rue LaRose, vi invita a giocare a BINGO ogni lunedì, giovedì e sabato, **da mezzogiorno alle 15:30**. Ci sarà una pausa dove sarà possibile prendere il caffè con un dolce. Per iscrivervi contattate il presidente Tommaso Barone al 514-779-9148.

Festa e pellegrinaggio in onore della Madonna di Canneto

L'Associazione Maria Santissima di Canneto vi invita alla festa e al pellegrinaggio in onore della Madonna di Canneto in programma **domenica 20 agosto** presso il Santuario situato al 424 Chemin des Hauteurs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Québec. La Santa Messa, preceduta dalla processione, è prevista per le ore 11.00. Chi vuole recarsi sul posto in autobus è invitato a contattare Anna Cucco al 514-648-7859 per prenotare un posto ed avere tutte le informazioni sull'evento. Non dimenticate di seguire la pagina Facebook «MariaDiCannetoMontreal» per rimanere sempre aggiornati.

Borse di studio CIBPA Candidature al via

MONTREAL - Via al programma di borse di studio della CIBPA, l'Associazione della Gente d'affari e dei Professionisti Italo-Canadesi, capitolo di Montréal. Ci si può candidare scaricando il modulo all'indirizzo <https://www.fondationcibpa.org/students>.

I criteri di ammissibilità sono i seguenti:

- Cittadinanza canadese.
- Residenza in Québec (da certificare).
- Origine italiana (da certificare).
- Essere studenti a tempo pieno durante l'anno scolastico autunno 2023 - inverno 2024.
- Essere studenti a tempo parziale durante l'anno

scolastico autunno 2023-inverno 2024.

- Essere iscritti a Programmi per il conseguimento del Diploma di studi professionali (DVS).
 - Essere studenti del Cegep.
 - Essere iscritti a Programmi professionali di tre (3) anni che portano al conseguimento del Diploma di studi universitari (DCS).
- Le categorie di cui sopra danno la possibilità di ricevere delle borse dagli importi differenti. Una richiesta di sostegno finanziario supportata dalla dichiarazione dei redditi può dare la possibilità di beneficiare delle seguenti somme:

	Tempo pieno	Tempo parziale
Laurea	\$2500	1250 \$
Master	\$3500	1750 \$
Dottorato	\$4500	2250 \$

Se per la candidatura non si utilizza la dichiarazione dei redditi, gli studenti qualificati beneficeranno di 1000 \$.

Da un paio d'anni la CIBPA supporta anche i corsi professionali e di mestiere con importi che vanno da 500 \$ a 1000 \$.

La pagina web indicata sopra contiene tutte le informazioni necessarie per verificare se si rientra nei parametri (è presente una lista di controllo per tutti i documenti necessari).

La data limite è il 23 Settembre 2023. Per ulteriori dettagli, scrivete un'email all'indirizzo di posta elettronica info@fondationcibpa.org.



Grande entusiasmo per il torneo di bocce Delorme



MONTREAL - Nell'ambito della 30esima edizione dell'italFestMTL, anche quest'anno il Club de l'âge d'or du parc Delorme, guidato da **Maria D'Alessio**, ha organizzato il tradizionale torneo di bocce che ha visto la partecipazione di 75 persone tra giocatori e giocatrici, per un totale di 25 squadre. Un appuntamento che, tra gironi di qualificazione e gare ad eliminazione diretta, si tiene ormai da oltre 20 anni nel parco di Saint-Léonard frequentato da tantissimi Italo-Canadesi. La cerimonia di premiazione si è tenuta nel pomeriggio di venerdì 11 agosto, subito dopo un pranzo offerto da Café Milano, oltre agli insaccati e all'immane vino fatti in casa, sulle note della musica italiana interpretata per l'occasione dal formidabile Salvatore Bruno. Ad aggiudicarsi il

torneo è stato il trio formato da Amerigo Morrone, Antonietta Di Cesare ed Enza D'Angelo. Diverse le personalità che hanno onorato l'evento incentrato su uno degli sport più praticati dai nostri connazionali in pensione, dentro e fuori dai confini nazionali: il Sindaco di Saint-Léonard **Michel Bissonnet**, la consigliera comunale **Angela Gentile**, la deputata federale **Patricia Lattanzio** ed il presidente della English Montreal School Board (EMSB) **Giuseppe Ortona**. (V.G.)

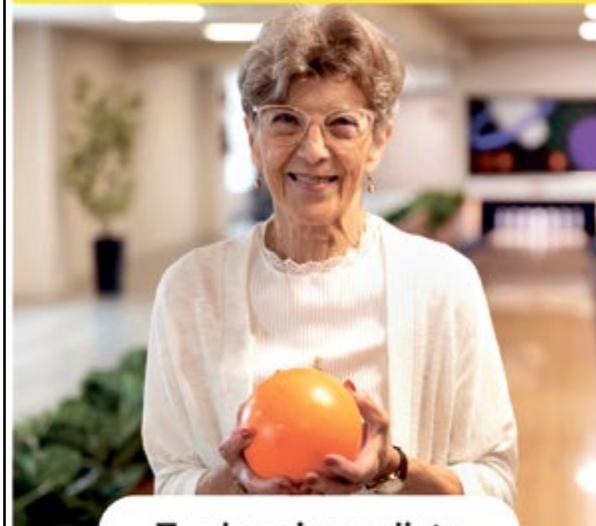


Salvatore Bruno

Conveniente • Sicura • Evolutiva • Appagante • Familiare



Qui, tutti gli anziani hanno i mezzi



Trasloco immediato

Appartamenti 1^{1/2} a 5^{1/2} accessibili

65 anni+

I nostri consulenti ti mostreranno gratuitamente che puoi permetterti la pensione dei tuoi sogni.



Visitateci ! Senza impegni

1 800 363-0663

Les Résidences Soleil Manoir St-Léonard
7650, rue Lespinay

residencessoleil.ca

Prendersi cura degli altri è di famiglia per noi.

Boucherville • Brossard • Sainte-Julie • Mont St-Hilaire • Sorel • Granby
Sherbrooke • Musée (Sherbrooke) • Laval • Plaza (Mtl) • St-Léonard • St-Laurent
Dollard-des-Ormeaux • Pointe-aux-Trembles • Repentigny (nuovo)

Breve soggiorno di prova

soltanto **75\$*** / giorno/persona

Incluso:
3 pasti/giorno,
attività e servizi.



* Vedi i dettagli sul nostro sito web.

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito



Courtier Immobilier

Courtier Immobilier

VITO & GIACINTO GENTILE



vitocgentile@gmail.com
514-825-1720

8747 rue Hochelaga
Montréal, Québec H1L 2M8

giacinto.gentile@gmail.com
514-816-7270

LA CONFERENZA



di Antonio Serrafiore

antonio@cittadino.ca

QUÉBEC | Pier Paolo Pasolini: le "Parti pris" corsaire

Nell'ambito della mostra *La lunga strada di sabbia / La longue route de sable* con fotografie di Paolo Di Paolo e testi di Pier Paolo Pasolini, la docente Julie Paquette terrà la conferenza *Pier Paolo Pasolini: le «Parti pris» corsaire*

QUÉBEC – Come già segnalato alla vostra attenzione nell'edizione dello scorso 19 luglio, in occasione del centenario della nascita di Pier Paolo Pasolini, il cui anniversario è stato celebrato il 5 marzo 2022, la *Bibliothèque Monique-Corriveau* della città di Québec, di concerto con l'Istituto italiano di cultura di Montréal, ospita fino al 30 agosto la mostra *La lunga strada di sabbia / La longue route de sable* con fotografie di Paolo Di Paolo e testi di Pier Paolo Pasolini, a cura di Silvia Di Paolo. Lunedì 21 agosto, alle ore 15:30, si terrà, presso la *Salle de conférence* della medesima biblioteca, la conferenza sul tema *Pier Paolo Pasolini: le «Parti pris» corsaire* a cura di Julie Paquette, docente aggregata dell'Università *Saint-Paul* di Ottawa e vice preside della Facoltà di scienze umane e di filosofia.

“È una fortuna immensa – così ha esordito la professoressa – avere accesso alle foto di Paolo Di Paolo e al testo di Pasolini nello stesso luogo di esposizione”. Il suo approccio



Pier Paolo Pasolini nel 1964

all'artista, ha evidenziato, è stato indiretto, in relazione ai suoi studi sul Marchese de Sade, che le hanno permesso di conoscere e apprezzare l'ultima opera cinematografica dell'autore italiano, *Salò o le centoventi giornate di Sodoma*. “Sono rimasta affascinata dalla critica al fascismo e della società dei consumi che proponeva. Come politologa, entusiasta dagli scritti di Antonio Gramsci, Herbert Marcuse e Walter Benjamin, mi ha suscitato un forte interesse. Ho poi deciso di intraprendere un post-dottorato all'Università di Montréal sulla questione della critica delle nuove forme di fascismo a partire dal pensiero di Pier Paolo Pasolini”. Al riguardo, ha rilevato che

l'insigne uomo di cultura di origine bolognese apparteneva a una costellazione di artisti e intellettuali, quali Moravia e Fellini, all'epoca considerati scomodi e fortemente criticati. “Era un marxista eretico, un omosessuale, un pensatore dell'arcaismo e del sacro, molto critico della Chiesa cattolica, del fascismo piccolo borghese, del consumismo di massa, della Democrazia Cristiana, dell'edonismo neolaico. Il suo pensiero era complesso e accettava di contraddirsi: era costantemente critico con se stesso. È stato talvolta frainteso, si è sovente distolto il pensiero, ne è stata fatta una caricatura, le sue parole sono state ridotte a frasi troppo semplici, univoche”. Interessante le considerazioni relative all'inte-

resse in Canada per Pasolini: “Quando si inizia a lavorare su Pasolini, ci si rende presto conto che non siamo soli. Ciò si spiega, forse, con una certa vicinanza tra l'Italia e il Québec degli anni '60 e '70: il ruolo del cattolicesimo, la rapidità con cui la provincia è entrata nella modernità capitalista con la Rivoluzione tranquilla, il sentimento di parentela tra le lotte indipendentiste e quelle anticoloniali”. Julie Paquette ha voluto precisare che, negli anni, diverse sono state le iniziative culturali sull'intellettuale e sul suo pensiero, alcune delle quali da lei stessa promosse. I temi da lui trattati sono di drammatica attualità per le sue profonde riflessioni sui mali della società odierna e sul decadimento del pensiero critico: “Pasolini è sempre stato avverso alle diverse forme di autoritarismo. Alla logica tipicamente fascista dell'invenzione delle tradizioni, egli ne contrapponeva un'altra, quella degli oppressi, della gente che ha detto «no», che ha rifiutato di collaborare. La sua opera ne è una testimonianza e un richiamo in questi tempi piuttosto singolari”. E così continua: “Abbiamo bisogno di lui per aiutarci a pensare in modo complesso. La sua opera ci fa vedere la bellezza di un mondo che è stato e che è ancora possibile. Con-

trariamente a quanto si dice di lui, Pasolini, al momento del suo assassinio, era ancora pieno di progetti, non aveva perso la speranza”. Quest'invito al pensiero critico costituisce, indubbiamente, un messaggio di forte valenza educativa di particolare attualità per le nuove generazioni. Alla domanda cosa proporrebbe ad un giovane interessato ad intraprendere lo studio di Pasolini, ha risposto: “Era un intellettuale talmente prolifico che è possibile scoprirlo in diversi modi. Consiglio di affrontarlo in base agli interessi culturali di ogni singolo studente. Suggestivo *Ragazzi di vita* e *Gli scritti corsari* per i cultori della lettura; la commedia *Pilade* per gli appassionati del teatro; *Le ceneri*

di Gramsci per gli amanti della poesia e *Teorema* per i cinefili”.

In fondo, è lo stesso percorso intrapreso dalla docente Julie Paquette, la quale, da un interesse persino occasionale per un film di Pier Paolo Pasolini, si è ritrovata pian piano ad approfondire il suo pensiero e ad apprezzarlo per poi trasmetterlo agli altri.

L'intera mostra, così come la conferenza, è organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura di Montréal e dalla *Bibliothèque Monique-Corriveau*, promosso dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, con il patrocinio del Centro Studi Pier Paolo Pasolini di Casarsa e in collaborazione con la *Fondazione Sozzani di Milano*.

BIBLIOTHÈQUE MONIQUE-CORRIVEAU,
1100, route de l'Église, Québec (QC) G1V 3V9

Per maggiori informazioni sulla mostra e sulla conferenza, consultate i seguenti siti web:

<https://www.bibliothequedequebec.qc.ca/activites/1298/pier-paolo-pasolini-le-parti-pris-corsaire/8841>

<https://www.bibliothequedequebec.qc.ca/activites/1275/la-longue-route-de-sable>

BENVENUTI TRA
I PEZZI GROSSI

PARC
OLYMPIQUE

Scoprite la programmazione e le attività estive del Parco Olimpico!

Consultate il sito parcolympique.ca per ulteriori dettagli e iscrivetevi al nostro bollettino per rimanere aggiornati sulle nostre notizie.

PARCOLYMPIQUE.CA



CINEMA

Un classico mercoledì dal sapore italiano

Come ogni settimana, anche mercoledì 16 agosto, ritorna l'appuntamento al **Parco Dante**, nel cuore della **Piccola Italia**, con l'**ICFF** di Montréal. Si tratta di un *festival* che sta riscuotendo un successo strepitoso, con un pubblico che cresce di volta in volta. Il prossimo appuntamento prevede, dalle **19:15**, un concerto della talentuosa **Daniela Fiorentino** con il suo gruppo e le visioni del cortometraggio *Una semplice verità*, alle **20:30**, e del film *Una gran voglia di vivere*, alle **21:00**

di Antonio Serrafiore - antonio@cittadino.ca

Mercoledì 16 agosto

UNA SEMPLICE VERITÀ

Il *Cittadino Canadese* ha avuto il piacere di intervistare la regista del cortometraggio *Una semplice verità*, **Cinzia Mirabella**. Dopo aver iniziato la sua carriera come attrice, dal 2003 si è dedicata alla realizzazione di corti e videoclip. Tra le sue produzioni più importanti *Immacolata*, *Le ragazze di Mario* e la regia dello spot del *Napoli Gay Pride* del 2018, una pellicola che testimonia la sua sensibilità e il suo impegno per il pieno riconoscimento sociale del variegato mondo LGBT. Il corto che viene proposto all'attenzione degli spettatori del *Ciné-Parc Dante* affronta proprio questa tematica. Un corto che ha partecipato a diversi concorsi e *festival* come: il *Vesuvio International Film Festival* e il *Festival Carpine d'argento* di Napoli e il *Mix Festival* del Cinema LGBTQ+ e Cultura Queer di Milano.



LA TRAMA IN BREVE. La storia si svolge su un'isola. Un uomo è invitato a presentarsi al distretto di Polizia per essere ascoltato come persona informata sui fatti in seguito ad una denuncia a suo carico. Ad accusarlo è stata la giovane figlia, malmenata da quest'ultimo e dal fratello dopo aver rivelato loro che conviveva con una donna.

“Si affrontano due *focus* principali: l'omofobia perpetuata tra le mura domestiche e nella società e il *coming out*. Il racconto che propongo è di mia invenzione, anche se trae spunto da una vicenda realmente accaduta”. In merito alla *location*, la regista afferma: “Avevo bisogno di un posto lontano dalla città. Ho ipotizzato, dunque, che il padre vivesse sulla terraferma e la figlia, invece, su un'isola. Un doppio significato metaforico: la distanza dal nucleo familiare e il mare che circonda l'isola rappresentano la grande incomprensione tra padre e figlia”. Alla nostra domanda sul messaggio che vuole trasmettere, Cinzia ha risposto: “Canada e Stati Uniti sono avanti anni luce per quanto riguarda questa tematica, l'Italia no! Il mio è un appello in quanto abbiamo ancora bisogno di sensibilizzare, parlare del tema. Vorrei fattiva solidarietà, uno sprone per continuare questa battaglia”.

UNA GRAN VOGLIA DI VIVERE



Genere: Commedia, Sentimentale
Anno: 2023
Regia: Michela Andreozzi

Anna e Marco sono una coppia che sembra essere arrivata al capolinea della loro relazione. Lui ingegnere e lei architetta si sono innamorati tempo prima dando alla luce un bambino. Anna, dopo la nascita del figlio Tommaso, ha messo da parte ogni sua ambizione lavorativa per prendersi cura di lui. Una volta che Tommaso è cresciuto, la donna ha proposto al marito di trasferirsi a Ibiza per ricominciare una nuova vita, ma lui non ha considerato quest'opzione. Quando a Marco, però, viene offerto un posto di lavoro ad Amsterdam, l'uomo inizia a valutare il trasferimento. Nel frattempo Anna vorrebbe separarsi dal coniuge, ma non senza prima realizzare uno dei sogni del figlio Tommaso: un viaggio in Norvegia.

Non ci resta che augurarvi una gradevole serata e una buona visione delle due pellicole che vi verranno proposte.

ECONOMIA & FINANZA

Carte di credito, il pagamento minimo sale al 4%. Cosa vuol dire?

Dallo scorso 1° agosto, in Québec, il pagamento (o rimborso) minimo mensile della carta di credito è passato dal 3,5% al 4%. Cosa significa per le vostre tasche? Qualche decennio fa, il rimborso mensile si attestava intorno al 5% per la maggior parte delle carte di credito. Poi, è diminuito gradualmente fino al 2% circa. Di fronte all'eccessivo indebitamento dei consumatori, nel 2017 il governo del Québec ha approvato una legge che incrementa il pagamento minimo di mezzo punto percentuale all'anno, fino al 5% previsto per il 2025. Si noti che questa nuova soglia vale per tutte le nuove carte emesse dagli istituti finanziari. Ma cosa significa, in termini concreti, un obbligo di pagamento fissato al 4%? Se sulla vostra carta di credito avete un saldo di 1.000 \$, ogni mese, alla fine del periodo di grazia di 21 giorni, siete tenuti a versare 40 \$. L'ideale, però, non è il limitarsi a pagare il minimo dovuto. Così facendo, infatti, vi esponete a grossi problemi nel lungo periodo. Ad esempio, se sulla vostra carta di credito avete un saldo di 1.000 dollari, e il tasso di interesse è del 19,9%, non pagherete interesse solo se rimborsate tutta la somma dovuta entro la data di scadenza. In questo modo, la banca vi ha prestato gratuitamente 1.000 dollari per circa 21 giorni. Meraviglioso, no? Il problema è che, se vi limitate a pagare solo il minimo mensile del 4%, impiegherete ben 7 anni e 8 mesi per estinguere il debito e pagherete anche 606,72 dollari di interessi. Per un saldo di 200 dollari, ci vorranno 2 anni e 1 mese e pagherete 44,92 dollari di interessi. Un saldo di 5.000 dollari, per il quale pagate solo il minimo mensile del 4%, verrà saldato in 13 anni e 3 mesi, per un totale di 8.439,30 \$, considerando i 3.439,30 di interessi. Cifre spropositate. E questo perché le carte di credito hanno tassi altissimi, generalmente tra il 19,9% ed il 22,99%. A giugno, il tasso di indebitamento delle famiglie canadesi si è attestato al 184,5%. Tradotto: per ogni dollaro guadagnato, le famiglie avevano debiti per 1,85 dollari (inclusi il debito al consumo e quello ipotecario). Secondo l'Indice di benessere finanziario, un terzo dei canadesi vivrebbe di paga in paga. In base ad un sondaggio del “National Payroll Institute”, nel 2022 l'11% dei cittadini ha speso più di quanto ha guadagnato. Per finire, due consigli utili: limitarsi a pagare solo il minimo richiesto ha un effetto negativo sul vostro punteggio di credito (credit score/ cote de crédit); se avete difficoltà a pagare il saldo completo alla fine del mese, optate al più presto per una carta con un tasso di interesse basso, chiudetela in un cassetto, negoziate subito un prestito personale con la vostra banca, oppure utilizzate la vostra linea di credito per azzerare il saldo. (V.G.)



Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

9 Centri di servizi
a vostra disposizione

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

LALiLALA, un nome musicale per il progetto web artistico di Enrico Sinatra e Coralie Girard

MONTRÉAL - “La difficoltà più grande con i nostri clienti, è quella di farli stare fermi! Danzatori, performer, artisti di strada e circensi hanno tutto un loro mondo e per spiegarlo e comunicarlo agli altri sono spesso abituati a muoversi, a disegnarlo nello spazio con il loro corpo. Poco importa l'età, gli artisti e gli artigiani sviluppano universi fantastici che però hanno difficoltà a

sito web. Ecco, il nostro obiettivo è quello di aiutarli in tale lavoro di sintesi. Sostenerli, quindi, nella creazione di un sito web che possa mettere in valore la loro arte e anche la vendita commerciale, attraverso la nostra piattaforma Lalilala”. Esordiscono così, con un sorriso pieno d'entusiasmo che riusciamo a cogliere anche dall'altra parte del telefono, il duo **Enrico Sinatra** e **Coralie Girard**. Italiano di Caltagirone



l'uno è francese di Lyon l'altra, dal loro primo incontro nel 2012 in Slovenia, all'interno di un progetto di volontariato internazionale, hanno deciso di condividere vita e, da qualche mese, anche mestiere. Infatti, da questa primavera, hanno fatto sbocciare il portale **Lalilala.org**, piattaforma che si rivolge agli artisti e agli artigiani affinché creino e sviluppino il loro sito web, portfolio-vetrina per alcuni e anche e-commerce (negozi virtuale) per altri. “Siamo arrivati in Québec nel 2017, anche perché desideravamo finalmente un luogo dove poter cercare lavoro e vivere insieme. In

Europa, studi e carriere ci portavano spesso a vivere lontani, con percorsi professionali, di studi molto stimolanti e sfide complesse; tutto bellissimo, ma questo stile di vita era poco conciliante con il desiderio di stare vicini e sviluppare, come stiamo facendo adesso, un progetto comune che potesse racchiudere i nostri interessi e potenzialità. Montréal è una città che ha un forte spirito imprenditoriale, sostenuto e sviluppato sia dal settore pubblico che dagli attori privati, che carburano con la cultura. Insomma, un luogo che sa stimolare lo spirito imprenditoriale, ma allo stesso tempo è un cro-

cevia artistico straordinario, come possono essere Berlino e Londra, con il vantaggio di mantenere quell'anima latina (data dalla lingua francese) che permette un contatto umano più “ricco”. Siamo una coppia dalla forte connotazione artistica, instructional designer/clown/attrice l'una e designer di prodotto e digitale nonché artista visivo a 360° l'altro. Senza contare una forte predisposizione ai rapporti interpersonali e alla trasmissione del sapere attraverso la formazione. Il progetto imprenditoriale Lalilala, come avrete capito, ci permette di unire sotto lo stesso tetto aziendale tutto il nostro retroterra culturale e le nostre potenzialità, creando un luogo “associativo/artistico” virtuale e aiutando chiunque abbia una vocazione artistica a sviluppare il proprio sito internet, fornendogli in tal modo uno strumento concreto nel proprio percorso verso l'autonomia finanziaria”. Gli obiettivi sono ambiziosi, poiché Coralie ed

Enrico intendono coinvolgere oltre un migliaio di artisti entro un periodo massimo di tre anni, non solo in Québec, ma anche in Europa e nel resto del Nord-America. “Lalilala è un nome scherzoso, musicale, soprannome affibbiato a Coralie da dei bambini di una zona dell'Italia nella quale abitava nel 2010 e che avevano difficoltà a pronunciare il suo nome. Detto ciò, invece, gli obiettivi sono molto seri: un nostro sogno a breve e medio termine, oltre alla riuscita imprenditoriale del portale, sarebbe quello di sviluppare un festival o progetti culturali con gli artisti che cominciano a far parte di questa piattaforma. Per sviluppare il nostro progetto stiamo anche portando avanti una campagna di finanziamento sul portale Ulule: <https://fr.ulule.com/soutenez-lalilala/>”. Per maggiori informazioni, su questo ampio e ambizioso progetto, vi invitiamo a visitare **lalilala.org** e a diffondere la voce.

(Redazione)



Pastificio Sacchetto, l'arte della pasta al mercato Jean-Talon!

MARCHÉ JEAN-TALON
7070, Ave. Henri-Julien
Montréal, QC H2S 3S3
Rosemont-La Petite-Patrie

Pastificio Sacchetto
Fabrique de pâtes traditionnelles

Giancarlo Sacchetto, président

Ouvert 7 jours
www.pastificio.ca
514-274-4443

ÉQUIPE **Orfeo.ca** RE/MAX

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

CFMB

AM1280
RADIO ITALIANA

CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!

CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362

ital fest mtl



30^ª EDIZIONE

4 → 20 AGOSTO

2023

UNA PRODUZIONE DEL



PARTNER PRINCIPALE



f i t v italfestmtl.ca

CASA D'ITALIA

DAL 4-20 AGOSTO

Esposizione di foto: Unveiling the Queer Italian-Canadian Experience
Co-presentato con Fierté Montréal e Violet Hour.

BIBLIOTECA DI RIVIÈRE-DES PRAIRIES

DAL 23 GIUGNO - 3 SETTEMBRE

Un Soffio d'Amore Italiano: Esposizione di Faustina Bilotta, Frank Caracciolo, Gianni Giuliano e Stella Pace

FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO

Sponsor dell'evento: Caisse populaire Canadienne Italienne

Casa d'Italia | Sala delle celebrazioni

16 agosto	19.30	*Film: <i>Beata Ignoranza</i>
17 agosto	19.00	Documentario: <i>Creative Spaces: Queer and Italian-Canadian</i> en collaboration avec Fierté Montréal
18 agosto	19.30	Film: <i>Legacy</i>
19 agosto	19.30 20.30	*Documentario: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese</i> Film: <i>Trapeze</i> (1956)

Centro Leonardo da Vinci | Teatro Piccolo

15 agosto	19.30 20.30	*Documentario: <i>Italofofia: L'Esodo dal Québec</i> Film: <i>Buona Sera, Mrs. Campbell</i> (1968)
16 agosto	19.30 20.30	*Documentario: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese</i> Film: <i>Legacy</i>
17 agosto	19.30	Film: <i>Trapeze</i> (1956)
18 agosto	19.30	Film: <i>Come September</i> (1961)
19 agosto	19.30	*Film: <i>Beata Ignoranza</i>

Parco Aimé-Léonard | Montréal-Nord

16 agosto	20.30	Film: <i>Pinocchio</i>
-----------	-------	------------------------

Collegio Gérard-Godin | Sala Pauline Julien

15 agosto	19.30 20.30	*Documentario: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese</i> Film: <i>Trapeze</i> (1956)
16 agosto	19.30 20.30	*Documentario: <i>Italofofia: L'Esodo dal Québec</i> *Film: <i>Beata Ignoranza</i>

*Présentato dal gruppo TLN Media

COLLEGIO AHUNTSIC

- Sala L'espace le vrai monde?

20 AGOSTO

19.00 *Italian All Stars of Comedy*
Gran finale Comedy Gala
(BIGLIETTI: lepointdevente.com)

STILE E DESIGN ITALIANO

Chapeau! Museo Borsalino, lo spazio dedicato al cappello sinonimo di eleganza

■ Museo Borsalino è un affascinante viaggio fra passato e presente alla scoperta del leggendario marchio di cappelli italiani. Inaugurato nel 2023 per iniziativa del Comune di Alessandria e della Fondazione Borsalino, il Museo è uno spazio dinamico e innovativo che tiene insieme storia, oggetti, aneddoti e geografie. Il percorso di visita, composto da stazioni di tecnologia multimediale e pannelli didattici, è interamente sviluppato in italiano e inglese.

Una serie di tre aree tematiche attraversa Palazzo Borsalino e dispiega un racconto che ha origine nel 1857 e arriva ai giorni nostri. Il percorso inizia da Antica Casa, un'installazione

multimediale che ripercorre le tappe principali della storia del cappellificio e approfondisce il suo legame col territorio. Manifattura è il nome dell'area dedicata ai processi di produzione del cappello, dove scoprire le tecniche e i segreti degli artigiani alessandrini. Si giunge, infine, alla sezione Galleria con più di duemila cappelli in mostra, organizzati in percorsi narrativi e arricchiti da una vasta aneddotica, per un'esperienza senza eguali al mondo.

Quella della Borsalino è una lunga storia di creatori di sogni. All'origine di tutto c'è Giuseppe Borsalino (originario di Pecetto di Valenza), che il 4 aprile del 1857 avvia ad Alessandria un piccolo cappellificio



Credit: borsalinomuseum.com



Credit: borsalinomuseum.com

più famosa del mondo. Scopri le avventure di uomini coraggiosi e visionari, le peculiarità di un territorio dove l'arte di produrre cappelli raggiunge vette straordinarie e i segreti dei prodotti che rappresentano lo stile e l'eleganza italiana nel mondo.

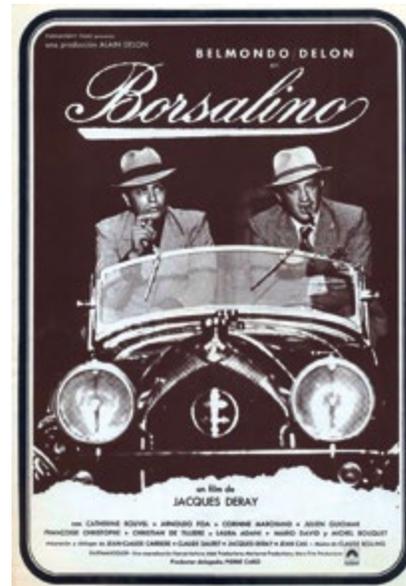
Manifattura

Manifattura è lo spazio dedicato al processo di produzione del cappello. Dal piccolo atelier del 1857 alla manifattura di oggi, la realizzazione di un Borsalino continua a essere un lavoro artigianale. Sono le persone, coinvolte in ogni fase del processo, a rendere possibile, ogni giorno, la creazione di prodotti di altissima qualità.

destinato a conquistare il mondo. Fin dagli esordi, la Borsalino Giuseppe e Fratello si distingue per la scelta di produrre cappelli di altissima qualità e per la capacità di guardare oltre i confini del proprio territorio, un'Italia che ancora formalmente non esiste.

Antica Casa

Il percorso museale inizia da Antica Casa, uno spazio multimediale che racconta gli oltre 160 anni di storia della manifattura di cappelli



Galleria

Galleria è lo spazio della meraviglia, un viaggio attraverso i cappelli più significativi della storia di Borsalino, organizzati in sezioni narrative. Otto monumentali vetrine disegnate da Arnaldo

Gardella per l'antica Sala Campioni Borsalino ritmano il passaggio fra altrettante sezioni narrative con più di duemila cappelli in mostra. Ogni vetrina si affaccia su paesaggi metafisici che rivelano al visitatore le molteplici identità di Borsalino e la sua evoluzione sulla linea del tempo. Utilizzando l'App Borsalino Museum potrete scoprire aneddoti, curiosità e leggende di ottanta cappelli, selezionati per il loro valore materiale e immateriale. I temi delle otto vetrine: venti cappelli che hanno cambiato il mondo; in viaggio con Borsalino; i leggendari cappelli panama; Borsalino e le donne; il cappello che ha stregato il cinema; divini cappelli; Borsalino & altre storie; Borsalino per...

Fonte e informazioni: <https://borsalinomuseum.com/>



Credit: borsalinomuseum.com



Credit: borsalinomuseum.com

PORTE APERTE
24 agosto dalle ore 10 alle ore 16



"Sono persone meravigliose. Mi trovo molto bene e molto contenta. Non posso chiedere di meglio." ... Rosetta Micieli
"Grazie ancora per quello che fate per aiutare noi anziani" ... Ida Carlone

PROMOZIONI IN CORSO
Con la firma di un contratto d'affitto di 12 mesi

* Visita su appuntamento

2½
a partire da 1 315\$

3½
a partire da 1 445\$

Include riscaldamento, elettricità, telefono e tv via cavo
* dopo credito d'imposta

COMPLESSO RESIDENZIALE
PER I 55 ANNI E PIÙ

Lista dei servizi

- Sala per spettacoli e attività
- Sala da pranzo / Cucina salutare / Servizio al tavolo/
- Prese elettriche e idrauliche per lavatrice / asciugatrice
- Unità di assistenza disponibile per persone che hanno una leggera perdita d'autonomia

- Sicurezza 24/H
- Piscina e Spa
- Grande parco privato
- Bowling e bigliardo
- Grande appartamento luminoso
- Gestione del credito d'imposta per mantenimento a domicilio incluso

RÉSIDENCE
le **PARC**

Telefonate per un appuntamento personalizzato 7 giorni alla settimana

7930, Viau (angle Jarry) St-Léonard • 514-725-0555 • residenceleparc.com

LA TECNOLOGIA HYPER-HEAT PLUS PER CLIMA FREDDO DELLA MITSUBISHI ELECTRIC

Per fortuna, la tecnologia **Hyper-Heat Plus**, che alimenta il nostro modello FS, offre una potenza di riscaldamento del 100% a -20° C e funziona efficacemente fino a temperature pari a -25° C. Anche nei giorni più freddi, potrete approfittare di un alto livello di confort a casa vostra.



**HYPER
HEAT A
A -25° C
E PIÙ***

100% DI CAPACITÀ
DI RISCALDARE
A -20° C



IL VANTAGGIO HYPER-HEAT PLUS

La nostra serie FS è supportata dalla nostra garanzia prolungata di 12** anni, la migliore dell'intero settore, sui pezzi e sul compressore.



LA CONSOLE PER SOLARIUM



Concessionnaire agréé de :

**MITSUBISHI
ELECTRIC**
Chauffage et Climatisation

IL CONCESSIONARIO PER MONTRÉAL CLIMATISATION THERMO-CLIMA. CHIAMATECI ADESSO!

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



**CLIMATISATION
THERMO-CLIMA**

NICOLINO:

514-497-0323

LUCA:

514-887-0445

www.thermoclima.ca



*Include la tolleranza. Le unità tipiche possono funzionare in modalità di riscaldamento fino a -27°C, a seconda delle condizioni.

** Quando installato e registrato da un installatore HVAC (riscaldamento, ventilazione e condizionamento) certificato MEQ. Si applicano alcune condizioni, restrizioni e/o limitazioni. Consultare i termini e le condizioni della garanzia per i dettagli completi. Valida solo con l'acquisto di un sistema FS, comprendente unità interne ed esterne FS approvate.

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

MONDIALI CICLISMO

Mondiali ciclismo 2023, Filippo Ganna argento nella cronometro

MONTRÉAL -L'11 agosto scorso Remco Evenepoel ha conquistato la medaglia d'oro nella cronometro ai Mondiali di ciclismo di Glasgow 2023, battendo l'azzurro Filippo Ganna, argento. Ganna ha segnato il miglior primo intertempo, di 4". Nei successivi due rilevamenti, Evenepoel ha viaggiato sempre con 12" di vantaggio, lo stesso che ha avuto al termine, sul traguardo. Terzo la sorpresa Joshua Tarling, britannico classe 2004 che ha scelto, insieme alla sua nazionale, di snobbare la prova U23 e confrontarsi direttamente con i professionisti, ma con già il titolo nazionale di specialità sulle spalle. "Sono da due settimane qui in Scozia, tra pista e la crono di oggi ho vinto tre medaglie. Non posso che essere contento. Non ho nulla da recriminare, ma solo fare i complimenti a Remco, che questa volta è andato più forte", ha detto Ganna a fine gara. "L'oro è meglio dell'argento, ma devo dire che alla fine la prestazione c'è stata, altri corridori che puntavano alla medaglia sono finiti dietro. È difficile mettere insieme pista e strada. Sono due esercizi differenti. Lì ti giochi tutto in 4 minuti, nella crono in un'ora. Sono felice per quanto fatto", ha aggiunto.

CALCIO

Mancini si dimette da ct della Nazionale Spalletti in pole per la panchina dell'Italia

ROMA, (Adnkronos) - A 24 ore dall'ufficialità delle dimissioni di Roberto Mancini da ct della nazionale (dimissioni rassegnate nella notte tra sabato e domenica) e al momento di andare in stampa (lunedì pomeriggio), la Figg è al lavoro per trovare il nuovo commissario tecnico. Il primo allenatore contattato dalla Federcalcio è

stato Luciano Spalletti che avrebbe dato, secondo quanto riporta Sky Sport, il suo ok totale. Ma né l'allenatore né la Figg sarebbero intenzionati a pagare la penale di 3 milioni di euro prevista nel contratto con il Napoli in caso di nuova panchina durante la stagione. Quindi non c'è una trattativa in atto tra Figg e Napoli o tra En-



Roberto Mancini



Foto a destra: Luciano Spalletti

tourage Spalletti e il Napoli per limarla, abbassarla o altro. Tra l'altro ci sarebbe anche una valutazione giuridica in atto perché quella è una clausola di non

concorrenza e la Nazionale non fa sicuramente concorrenza al Napoli che è un club. Quindi si sta aspettando che Aurelio De Laurentiis dia via libera perché

Spalletti possa diventare il ct. I tempi stringono, perché la Federazione non sarebbe intenzionata ad aspettare più di qualche giorno. Gabriele Gravina e De Laurentiis sarebbero

comunque in contatto continuo per sbloccare la situazione. Il secondo tecnico contattato è stato Antonio Conte che ha capito la situazione con grande serenità, quindi ha compreso senza alcun problema il perché sia stato chiamato prima Spalletti. Lo avrebbe confermato anche a Gravina stesso ed è in attesa, qualora la Figg dovesse voler entrare nel vivo con lui per poi cercare eventuale intesa. Al momento scartata l'ipotesi di un ct giovane tra la short-list dei campioni del mondo 2006: Fabio Cannavaro, Gennaro Gattuso, Fabio Grosso e Daniele De Rossi.

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco PARLIAMO ITALIANO ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

TENNIS

L'italiano Sinner trionfa a Toronto L'americana Pegula vince a Montréal

MONTRÉAL, (Adnkronos) - L'azzurro Jannik Sinner ha vinto, domenica 13 agosto, il torneo di tennis di Toronto, conquistando così l'ottavo titolo della carriera e salendo al sesto posto nel ranking mondiale. L'azzurro, 21 anni, trionfa battendo in finale l'australiano Alex De Minaur per 6-4, 6-1 in 1h26'. L'altoatesino centra così il primo successo in un torneo Masters

1000, grazie alla quinta vittoria in altrettanti confronti diretti con De Minaur. Sinner è così salito dall'ottavo al sesto posto nel ranking Atp. Solo un altro italiano, Fabio Fognini vittorioso a Montecarlo nel 2019, può vantare in bacheca un Masters 1000. L'altoatesino ha completato la sua settimana perfetta con l'ennesima prova di solidità e talento. Nel primo set si è fatto raggiungere due volte dopo altrettanti break messi a segno, ma nel momento clou ha alzato il livello archiviando la frazione. Il secondo set non ha avuto storia: De Minaur ha perso subito la

scia e Sinner è volato verso il trionfo nel pomeriggio canadese, in cui il servizio ha funzionato a fasi alterne (50% di prime palle). I colpi vincenti (14-4) sono stati nettamente superiori a quelli del rivale e il rendimento alla risposta (15 punti conquistati su 25 seconde palle di De Minaur) ha permesso di dettare legge in un match chiuso con 5 palle break trasformate su 10. Nel torneo femminile, disputatosi a Montréal all'IGA Stadium del Parco Jarry, l'americana Jessica Pegula ha eliminato in semifinale la numero uno mondiale, la polacca Iga



Swiatek, e ha poi schiacciato in finale in soli 49 minuti la russa Liudmila Samsonova battendola 6-1, 6-0.

Italia, i convocati per la Coppa Davis Esordio con il Canada nel Gruppo A

ROMA, (adnkronos) - Il capitano della nazionale italiana di Coppa Davis, Filippo Volandri, ha diramato la lista dei convocati per la fase a gironi della Davis Cup, in programma sul campo della 'Unipol Arena' di Casalecchio di Reno, Bologna, dal 12 al 17 settembre 2023. Sono Berrettini, Bolelli, Fognini, Musetti e il fresco vincitore del suo primo 1000 (a Toronto) Jannik Sinner. Saranno i campioni in carica del Canada gli avversari dell'Italia all'esordio nel Gruppo A della fase a gironi delle Finals di Coppa Davis 2023. Mercoledì 13 settembre alle ore 15. Dopo il Canada, la nazionale italiana tornerà in campo venerdì 15 alle ore 15 per affrontare il Cile, per poi chiudere domenica 17 (sempre alle 15) contro la Svezia. Le prime due classificate di ciascun gruppo si qualificheranno per le Final 8, in programma al 'Palacio de Deportes José María Martín Carpena' di Malaga dal 21 al 26 novembre 2023.

COUVREUR G.P. INC. 48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

DA NON PERDERE | MOTOGP – GP d'Austria, domenica 20 agosto ore 8 (ora di Montréal)

SOCCER | MLS

Domenica riprende il campionato con il derby Toronto-Montréal

MONTRÉAL – Dopo la sosta del campionato MLS dovuta alla 3° edizione della **Leagues Cup** (la prima con tutte e 47 le squadre dei campionati MLS e Liga MX), riprenderà domenica 20 agosto la stagione regolare del "circuitto Garber". Per le squadre canadesi si ricomincia subito alla grande con il derby tra il **Toronto FC** e **CF Montréal** allo stadio BMO in Ontario (domenica 20 agosto alle 19:30). Il **Vancouver Whitecaps** giocherà, invece, in casa sempre domenica (alle 22:30 ora di Montréal) contro **San José**. Nella **Leagues Cup**, martedì 15 agosto si giocano le semifinali tra **Philadelphia** e l'**Inter Miami** di **Lionel Messi** e tra **Monterey** e **Nashville**. Le finali si terranno sabato 19 agosto. *Tutte le partite, sia quelle della Leagues Cup che quelle del campionato MLS sono trasmesse da Apple Tv.*

FOOTBALL CANADESE

Gli Alouettes s'impongono 41 a 12 contro i Roughriders



MONTRÉAL - I **Montreal Alouettes** hanno dominato sabato scorso contro i **Saskatchewan Roughriders**, vincendo con il punteggio di 41 a 12. L'attacco di Montréal ha prevalso nonostante l'assenza del quarterback della squadra **Cody Fajardo** e di **William Stanback**. La squadra del Saskatchewan, da parte sua, ha avuto difficoltà a superare la difesa degli Alouettes. La prossima partita degli Alouettes sarà in trasferta sabato 19 agosto, alle ore 19, contro gli **Ottawa Redblacks**. Con 5 vittorie e tre sconfitte nella stagione regolare, gli Alouettes sono secondi nel girone Est dietro gli **Argonauts di Toronto** (7 vittorie e una sconfitta).

BASKET

I convocati dell'Italia per i campionati mondiali



ROMA, (skysport) - Ufficiali i 12 azzurri che prenderanno parte al Mondiale di basket che si disputerà a Manila (Filippine) a partire dal prossimo 25 agosto. Il Ct **Gianmarco Pozzecco** ha diramato la lista dei convocati: **Marco Spissu**; **Stefano Tonut**; **Nicolò Melli**; **Simone Fontecchio**; **Giampaolo Ricci**; **Matteo Spagnolo**; **Achille Polonara**; **Mouhamet Diouf**; **Luca Severini**; **Gabriele Procida**; **Alessandro Pajola**; **Luigi Datome**. Dopo due gironi di riposo (14 e 15 agosto) la Nazionale si radunerà nuovamente a Roma per poi partire per l'Asia il 17 agosto. Tappa in Cina a Shenzhen per le ultime due amichevoli prima dell'esordio al Mondiale. Il 20 agosto contro il Brasile e il 21 agosto contro la Nuova Zelanda. Il 25 agosto l'esordio iridato contro l'Angola alla Philippine Arena di Manila, impianto da 55.000 posti. Nella seconda giornata gli Azzurri sfideranno la Repubblica Dominicana e nella terza i padroni di casa delle Filippine.

FORMULA UNO

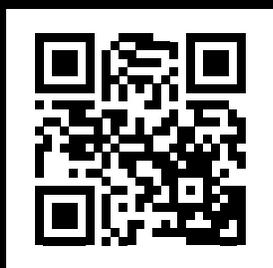
La Ferrari F2001B di Michael Schumacher all'asta: vinse in Australia nel 2002

MONTRÉAL - La monoposto sarà in vendita all'asta principale di **RM Sotheby's** a Monterey dal 16 al 19 agosto e potrebbe battere un record. È inoltre la macchina con cui il mito Schumi vinse il GP d'Australia del 2002. In quella gara il fratello **Ralf** fu protagonista di un incidente con l'altra **Rossa** di **Barrichello**. Il Mondiale torna nel weekend del 27 agosto con il GP d'Olanda. La prossima settimana non perdetevi la presentazione del prossimo GP dal nostro corrispondente **Lorenzo Dottore** del sito [@viadifuga_motorsport](https://www.viadifuga_motorsport.com).



**PER RESTARE SEMPRE
AGGIORNATI SULL'ATTUALITÀ**

www.cittadino.ca



journal@cittadino.ca
514 253.2332



il **Cittadino**
CANADESE

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: info@complexeloreto.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow*



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

A grande richiesta, ri ecco il calendario di Serie A (girone di andata)

Lo abbiamo già pubblicato sull'edizione del **19 luglio** per poterlo distribuire al grande pubblico dell'ItalFestMtl ma, vista la forte richiesta delle ultime ore da parte di diversi appassionati appena tornati dalle ferie, ri ecco il girone di andata del calendario di Serie A. **Calcio d'inizio sabato 19 agosto** in streaming su **Fubo.tv** (tutte le gare) e in tv su **TLN** (3 gare). QUI DI SEGUITO GLI ORARI DELLE 10 PARTITE IN PROGRAMMA:

FROSINONE-NAPOLI: sabato 19 agosto, 12.30 | **EMPOLI-HELLAS VERONA:** sabato 19 agosto, 12.30 | **INTER-MONZA:** sabato 19 agosto, 14.45
GENOA-FIORENTINA: sabato 19 agosto, 14.45 | **ROMA-SALERNITANA:** domenica 20 agosto, 12.30 | **SASSUOLO-ATALANTA:** domenica 20 agosto, 12.30 | **LECCE-LAZIO:** domenica 20 agosto, 14.45
UDINESE-JUVENTUS: domenica 20 agosto, 14.45 | **TORINO-CAGLIARI:** lunedì 21 agosto, 12.30 | **BOLOGNA-MILAN:** lunedì 21 agosto, 14.45.

CALENDARIO SERIE A 2023/2024



1ª GIORNATA 20 agosto 2023	2ª GIORNATA 27 agosto 2023	3ª GIORNATA 3 settembre 2023	4ª GIORNATA 17 settembre 2023	5ª GIORNATA 24 settembre 2023	6ª GIORNATA 27 settembre 2023
BOLOGNA - MILAN <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - INTER <input type="checkbox"/>	ATALANTA - MONZA <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - UDINESE <input type="checkbox"/>	ATALANTA - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - MILAN <input type="checkbox"/>
EMPOLI - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - LECCE <input type="checkbox"/>	BOLOGNA - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - ATALANTA <input type="checkbox"/>	BOLOGNA - NAPOLI <input type="checkbox"/>	EMPOLI - SALERNITANA <input type="checkbox"/>
FROSINONE - NAPOLI <input type="checkbox"/>	FROSINONE - ATALANTA <input type="checkbox"/>	EMPOLI - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	FROSINONE - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	EMPOLI - INTER <input type="checkbox"/>	FROSINONE - FIORENTINA <input type="checkbox"/>
GENOA - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	HELLAS VERONA - ROMA <input type="checkbox"/>	INTER - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	GENOA - NAPOLI <input type="checkbox"/>	LAZIO - MONZA <input type="checkbox"/>	GENOA - ROMA <input type="checkbox"/>
INTER - MONZA <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - BOLOGNA <input type="checkbox"/>	LECCE - SALERNITANA <input type="checkbox"/>	HELLAS VERONA - BOLOGNA <input type="checkbox"/>	LECCE - GENOA <input type="checkbox"/>	H. VERONA - ATALANTA <input type="checkbox"/>
LECCE - LAZIO <input type="checkbox"/>	LAZIO - GENOA <input type="checkbox"/>	NAPOLI - LAZIO <input type="checkbox"/>	INTER - MILAN <input type="checkbox"/>	MILAN - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	INTER - SASSUOLO <input type="checkbox"/>
ROMA - SALERNITANA <input type="checkbox"/>	MILAN - TORINO <input type="checkbox"/>	ROMA - MILAN <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - LAZIO <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - FROSINONE <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - LECCE <input type="checkbox"/>
SASSUOLO - ATALANTA <input type="checkbox"/>	MONZA - EMPOLI <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	MONZA - LECCE <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	LAZIO - TORINO <input type="checkbox"/>
TORINO - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	NAPOLI - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	TORINO - GENOA <input type="checkbox"/>	ROMA - EMPOLI <input type="checkbox"/>	TORINO - ROMA <input type="checkbox"/>	MONZA - BOLOGNA <input type="checkbox"/>
UDINESE - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - UDINESE <input type="checkbox"/>	UDINESE - FROSINONE <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - TORINO <input type="checkbox"/>	UDINESE - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	NAPOLI - UDINESE <input type="checkbox"/>

7ª GIORNATA 1° ottobre 2023	8ª GIORNATA 8 ottobre 2023	9ª GIORNATA 22 ottobre 2023	10ª GIORNATA 29 ottobre 2023	11ª GIORNATA 5 novembre 2023	12ª GIORNATA 12 novembre 2023
ATALANTA - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - ROMA <input type="checkbox"/>	ATALANTA - GENOA <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - FROSINONE <input type="checkbox"/>	ATALANTA - INTER <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - BOLOGNA <input type="checkbox"/>
BOLOGNA - EMPOLI <input type="checkbox"/>	EMPOLI - UDINESE <input type="checkbox"/>	BOLOGNA - FROSINONE <input type="checkbox"/>	EMPOLI - ATALANTA <input type="checkbox"/>	BOLOGNA - LAZIO <input type="checkbox"/>	GENOA - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>
FIORENTINA - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	FROSINONE - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - EMPOLI <input type="checkbox"/>	GENOA - SALERNITANA <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - GENOA <input type="checkbox"/>	INTER - FROSINONE <input type="checkbox"/>
LECCE - NAPOLI <input type="checkbox"/>	GENOA - MILAN <input type="checkbox"/>	HELLAS VERONA - NAPOLI <input type="checkbox"/>	INTER - ROMA <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - CAGLIARI <input type="checkbox"/>
MILAN - LAZIO <input type="checkbox"/>	INTER - BOLOGNA <input type="checkbox"/>	MILAN - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	FROSINONE - EMPOLI <input type="checkbox"/>	LAZIO - ROMA <input type="checkbox"/>
ROMA - FROSINONE <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - TORINO <input type="checkbox"/>	ROMA - MONZA <input type="checkbox"/>	LAZIO - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	HELLAS VERONA - MONZA <input type="checkbox"/>	LECCE - MILAN <input type="checkbox"/>
SALERNITANA - INTER <input type="checkbox"/>	LAZIO - ATALANTA <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	LECCE - TORINO <input type="checkbox"/>	MILAN - UDINESE <input type="checkbox"/>	MONZA - TORINO <input type="checkbox"/>
SASSUOLO - MONZA <input type="checkbox"/>	LECCE - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - LAZIO <input type="checkbox"/>	MONZA - UDINESE <input type="checkbox"/>	ROMA - LECCE <input type="checkbox"/>	NAPOLI - EMPOLI <input type="checkbox"/>
TORINO - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	MONZA - SALERNITANA <input type="checkbox"/>	TORINO - INTER <input type="checkbox"/>	NAPOLI - MILAN <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - NAPOLI <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - SALERNITANA <input type="checkbox"/>
UDINESE - GENOA <input type="checkbox"/>	NAPOLI - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	UDINESE - LECCE <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - BOLOGNA <input type="checkbox"/>	TORINO - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	UDINESE - ATALANTA <input type="checkbox"/>

13ª GIORNATA 26 novembre 2023	14ª GIORNATA 3 dicembre 2023	15ª GIORNATA 10 dicembre 2023	16ª GIORNATA 17 dicembre 2023	17ª GIORNATA 23 dicembre 2023	18ª GIORNATA 30 dicembre 2023
ATALANTA - NAPOLI <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - SALERNITANA <input type="checkbox"/>	ATALANTA - MILAN <input type="checkbox"/>	ATALANTA - SALERNITANA <input type="checkbox"/>	BOLOGNA - ATALANTA <input type="checkbox"/>	ATALANTA - LECCE <input type="checkbox"/>
BOLOGNA - TORINO <input type="checkbox"/>	GENOA - EMPOLI <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	BOLOGNA - ROMA <input type="checkbox"/>	EMPOLI - LAZIO <input type="checkbox"/>	CAGLIARI - EMPOLI <input type="checkbox"/>
CAGLIARI - MONZA <input type="checkbox"/>	LAZIO - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	EMPOLI - LECCE <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - H. VERONA <input type="checkbox"/>	FROSINONE - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	FIORENTINA - TORINO <input type="checkbox"/>
EMPOLI - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	LECCE - BOLOGNA <input type="checkbox"/>	FROSINONE - TORINO <input type="checkbox"/>	GENOA - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	HELLAS VERONA - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	GENOA - INTER <input type="checkbox"/>
FROSINONE - GENOA <input type="checkbox"/>	MILAN - FROSINONE <input type="checkbox"/>	HELLAS VERONA - LAZIO <input type="checkbox"/>	LAZIO - INTER <input type="checkbox"/>	INTER - LECCE <input type="checkbox"/>	H. VERONA - SALERNITANA <input type="checkbox"/>
HELLAS VERONA - LECCE <input type="checkbox"/>	MONZA - JUVENTUS <input type="checkbox"/>	INTER - UDINESE <input type="checkbox"/>	LECCE - FROSINONE <input type="checkbox"/>	MONZA - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - ROMA <input type="checkbox"/>
JUVENTUS - INTER <input type="checkbox"/>	NAPOLI - INTER <input type="checkbox"/>	JUVENTUS - NAPOLI <input type="checkbox"/>	MILAN - MONZA <input type="checkbox"/>	ROMA - NAPOLI <input type="checkbox"/>	LAZIO - FROSINONE <input type="checkbox"/>
MILAN - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - ROMA <input type="checkbox"/>	MONZA - GENOA <input type="checkbox"/>	NAPOLI - CAGLIARI <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - MILAN <input type="checkbox"/>	MILAN - SASSUOLO <input type="checkbox"/>
ROMA - UDINESE <input type="checkbox"/>	TORINO - ATALANTA <input type="checkbox"/>	ROMA - FIORENTINA <input type="checkbox"/>	TORINO - EMPOLI <input type="checkbox"/>	SASSUOLO - GENOA <input type="checkbox"/>	NAPOLI - MONZA <input type="checkbox"/>
SALERNITANA - LAZIO <input type="checkbox"/>	UDINESE - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>	SALERNITANA - BOLOGNA <input type="checkbox"/>	UDINESE - SASSUOLO <input type="checkbox"/>	TORINO - UDINESE <input type="checkbox"/>	UDINESE - BOLOGNA <input type="checkbox"/>

19ª GIORNATA 7 gennaio 2024
BOLOGNA - GENOA <input type="checkbox"/>
EMPOLI - MILAN <input type="checkbox"/>
FROSINONE - MONZA <input type="checkbox"/>
INTER - HELLAS VERONA <input type="checkbox"/>
LECCE - CAGLIARI <input type="checkbox"/>
ROMA - ATALANTA <input type="checkbox"/>
SALERNITANA - JUVENTUS <input type="checkbox"/>
SASSUOLO - FIORENTINA <input type="checkbox"/>
TORINO - NAPOLI <input type="checkbox"/>
UDINESE - LAZIO <input type="checkbox"/>

Ringraziamo tutti gli sponsors presenti sul calendario completo che è uscito il 19 LUGLIO e che resta disponibile direttamente in redazione, per chi fosse interessato a procurarselo: **Caffè Roma, Osteria Da Rosa, Frank Tullio Remax, Carmine Pirone Banque Nationale, Pizzeria Gusto, Fiorellino, Casa di Totò, Massimo Pacetti, Juventus Club Canada, Club Napoli Canada e Roma Club Montréal.**





MATCHDAY 1 DOM 20 AGO

Roma



12:25P



Salernitana

Udinese



2:30P



Juventus

Bell TV/Fibe 1619-700 | Shaw Direct 801 | Cogeco 1114/1115
Rogers 28-35 | Rogers Ignite 651 | Viva Streaming TV - vivatv.ca

VIVA
streaming tv

VIVA Streaming TV è ora
disponibile su Amazon Fire Sitck!

Puoi guardare la Serie A su TLN TV
con l'abbonamento a VIVA Streaming TV

Usa il codice **FIRESTICK** e ricevi **50% OFF**
*I primi 6 mesi dell'abbonamento annuale



vivatv.ca

L'intermarché LAGORIA

WWW.GROUPELAGORIA.CA



@groupelagoria.ca

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 16 A DOMENICA 20 AGOSTO 2023

Melone
giallo miele



4⁹⁹
L'uno

Pomodori Roma
2.18 kg



0⁹⁹
Lb

Fichi "brown Turkish"
Dall'Egitto



12⁹⁹
cassa

Salsiccia italiana
fatta in casa
9.90 kg



4⁴⁹
lb

Scaloppine di pollo
17.61\$ kg



7⁹⁹
lb

Bistecca
(Ribsteak) AAA
30.84 kg



13⁹⁹
lb

CONFEZIONE
FAMILIARE

Pecorino Romano
'Lupa'
32.90\$ kg



14⁹²
lb

Mozzarella 'Saputo'
1 kilo



11⁹⁹
l'uno

Mortadella 'San Daniele'
14.90\$ kg



6⁷⁶
lb

Olio d'oliva extra vergine
'Lefas' 3 Litri



21⁹⁹
l'uno

Riso
'Sada'
4.54 kilo



14⁹⁹
l'uno

Acqua 'NAYA'
24/500 ml



21⁷⁰⁰

GROUPE LAGORIA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883

5915 Bélanger - 514 259-4216

5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 8530

8530 boul. Viau - 514 321-3335

8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità.
Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca



20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle 16:00

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
AGENCE IMMOBILIERE

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI

Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
scecere@royallepage.ca
514-586-4233

CERCASI

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Cercasi estetista Istituto FRANCE LAURE

L'istituto di cosmetica France Laure è alla ricerca di un' **estetista** appassionata che ha a cuore l'assistenza del cliente nel suo percorso di bellezza e di benessere. Inizio immediato. Occupazione a tempo parziale. **REQUISITI:** Diploma in Cure Estetiche, Fotoepilazione. **Email:** info@francelaure.com **Tel:** 514-335-0121

Pasticificio nella zona di NDG, **cerca panettiere** tempo pieno o parziale. Chiamare al 514-267-4152

Azienda nella climatizzazione **cerca impiegati** con esperienza. Per impiego estivo. Chiamare a Nicolino al 514-497-0323.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

OFFRESI

LAVORI GENERALI
Pittura, riparazioni...Chiamate Mario al 514-209-7898

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: **nadiainmt@hotmail.com**

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'riprese' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

AFFITTASI

AFFITTASI 3½ A 7½
Per foto, prezzi e dettagli visitate il sito: **balconville.net**
oppure chiamate Angelo Cecere al 514-661-5875



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:
ANGELO CECERE
514-661-5875
Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net
balconville.ca@gmail.com

SHAMAN
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH
Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani

Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

Scaccio gli spiriti maligni

Risolvero piccoli problemi

Purifico case e uffici

Rivelo il volto del tuo nemico

Sono il **VERO SHAMAN, IL GURU**
Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE
REAL TESTIMONIAL

I MIRACOLI ESISTONO! ne sono la prova. Sono stata in ospedale per più di 4 mesi e il mio corpo non ha risposto ad alcun farmaco. I medici hanno detto che non c'era soluzione. Fino a quando mio marito non ha portato la mia **FOTOGRAFIA** allo **SCIAMANO** e con i suoi **POTENTI RITUALI ED ERBE MIRACOLOSE** il 3° giorno come **LAZZARO** sono guarita. Ora sono come nuova. Nemmeno i medici si spiegano come sia successo. ANA

514-913-9439

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

CRUCIVERBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13											
14	T									N	
16	B					O					
20											L
24				R							
29				L							R
32											
35						A					
39	A									O	
45			D					E			
49								A		D	
52										S	T

ORIZZONTALI: 1. Un'arma da pedana - 9. L'ente spaziale USA - 13. Prima o davanti - 14. Mangiano bevendo - 15. Un signore d'altri tempi - 16. Strumento musicale a fiato - 17. La indossavano i Romani - 19. Ranocchietta verde - 20. Dentro - 21. Scorre per 652 km - 22. La fine del forfait - 25. Un comando d'arresto - 24. Strada costiera - 28. Iniziali della Oxa - 29. Quello greco vale 3,14 - 30. Buon gusto nel vestire - 32. Le fogge artistiche - 33. Scrisse *Il gatto nero* - 35. Un... po' d'appetito - 37. Formano il binario - 38. Oppure - 39. Sporge dal viso - 41. Olbia-Tempio - 42. Depositi per cereali - 45. La coperta di bordo - 47. Combaciare strettamente - 49. Si porta con l'insalata - 51. Nasce in testa - 52. Una tremenda catastrofe.

VERTICALI: 1. Fuoco acceso all'aperto - 2. Non idonei per invalidità - 3. Si lucidano sulle barche - 4. Canale televisivo - 5. Tempo memorabile - 6. Grande pittore veneziano - 7. Fu il principe della risata - 8. Li riproduce la copiatrice - 9. Cuor di cinese - 10. Penosa apprensione - 11. Corpo celeste - 12. Allontana i cattivi odori - 18. Un greco della capitale - 21. Giuntura del corpo - 25. Tu... in certi casi - 26. Quasi ricca, benestante - 27. Gli estremi dell'alfabeto - 29. E' diritto quando è disperato - 31. Non ha patria - 34. L'avverte l'olfatto - 36. La Peregò della tivù - 37. Una gara fra cow-boy - 40. Costume da spiaggia - 43. Un fiore violetto - 44. Fabbrica le auto Ibiza - 46. Il fiume di Modane - 48. Forza! - 50. Azienda Autonoma.

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da **60⁶⁵\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **55.50\$**
Anche la linea '**Fresco**', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Claudio: 514 728-6831

Per ricevere gratuitamente LA NEWSLETTER QUOTIDIANA

scriveteci a:
journal@cittadino.ca

SOLUZIONI CRUCIVERBA

9 AGOSTO

M	A	S	T	I	N	O	I	G	O	R
I	N	T	E	R	D	U	C	A	U	
M	A	R	T	I	R	I	A	N	S	A
I	L	I	A	D	E	A	R	G	A	N
F	A	N	A	T	I	C	O	L	D	
P	A	R	O	T	I	T	E	A	V	A
E	B	E	O	C	A	R	I	N	A	
T	E	U	O	L	I	V	E	T	O	
T	I	T	O	L	O	A	M	O	R	
M	A	R	I	N	A	O	N	O	R	E
A	A	L	T	E	L	O	N	E		
G	A	N	I	G	I	A	E	S	T	

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE



NOVITÀ SUL MERCATO

QUADRUPLEX SITUATO NEL CUORE DI ROSEMONT

- COMPOSTO DA UN 4 1/2 E TRE 3 1/2
- OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO
- POSIZIONATO VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 879 000 \$

R.D.P.



NOVITÀ PREZZO

COTTAGE IN OTTIMA POSIZIONE

- SITUATO SU STRADA A MEZZALUNA
- GRANDE TERRENO AD ANGOLO DI 6.209 PC
- POSIZIONE ECCELLENTE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 649 000 \$

AHUNTSIC



ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI

- EDIFICIO COMMERCIALE ALL'ANGOLO DI STRADA
- SPAZIO DISPONIBILE PER L'ACQUIRENTE
- OTTIMO REDDITO DA LOCAZIONE, SETTORE RICERCATO

PREZZO: 2 699 000 \$+TPS/TVQ

SAINT-JÉRÔME



SUPERBO TRIPLEX DISTACCATO

- OTTIMA OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO
- 1 X 4½ AL PIANO TERRA, 2 X 3½ AL PIANO SUPERIORE
- POSIZIONE PRIVILEGIATA VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 499 000 \$

SAINT-MICHEL

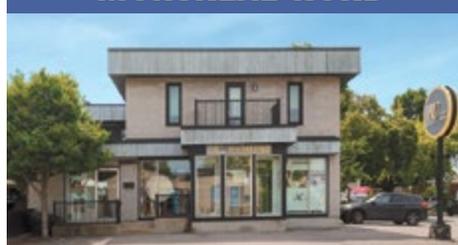


BELLISSIMO CONDOMINIO LUMINOSO

- UNITÀ SITUATA AL 2° PIANO
- 2 CAMERE DA LETTO, GARAGE
- BEN POSIZIONATO NEL CUORE DEI SERVIZI

PREZZO: 349 999 \$

MONTREAL-NORD



MAGNIFICO TRIPLEX SEMI-COMMERCIALE

- AMPIO LOCALE COMMERCIALE AL PIANO TERRA
- ENORME APPARTAMENTO RISTRUTTURATO AL PIANO DI SOPRA
- OPPORTUNITÀ UNICA PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

PREZZO: 1 199 000 \$+TPS/TVQ

SAINT-LÉONARD



RESIDENZA LE 22

- LUSSUOSO CONDOMINIO IN COMPLESSO 55+
- 3½ AL 10° PIANO CON VISTA SULLA CITTÀ
- NUMEROSI SERVIZI DISPONIBILI SUL POSTO

PREZZO: 312 000 \$

ANJOU



ECCELLENTE OPPORTUNITÀ

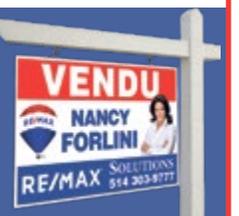
- TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA IN ZONA TRANQUILLA
- 2 X 5½ E 1 X 3½, INTROITI ANNUALI DI \$ 37.080
- DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE EFFETTUATI NEL TEMPO

PREZZO: 799 999 \$

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal





TOITUREUNIQUESAM@GMAIL.COM

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera • Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco
Impermeabilizzazione di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro



Siamo attrezzati per tutti i vostri progetti

VALUTAZIONE GRATUITA E LAVORO GARANTITO

Residenziale e commerciale

WWW.TOITUREUNI-QUE.COM

La seule et UNI-QUE manière de faire!

**GARANTIE ÉCRITE
SUR TOUS LES TRAVAUX**

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

9280, rue Pierre Bonne, Rivière-des-Prairies (Qc) H1E 6W5

T O I T